



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/94/Add.1
30 August 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие
представлению в 1994 году

Добавление

КИПР*

[28 декабря 1994 года]

* Первоначальный доклад, представленный правительством Кипра, содержится в документе ССРР/С/1/Add.6, а изложение о начале его рассмотрения см. в документе ССРР/С/SR.27 и SR.28 или Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 44 (А/32/44), пункты 116-118. Дополнительную информацию, представленную в ответ на вопросы членов Комитета, см. в документе ССРР/С/1/Add.28. Продолжение рассмотрения первоначального доклада и рассмотрение дополнительной информации см. в документе ССРР/С/SR.165 и SR.166 или Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 40 (А/34/40), пункты 372-389. Второй периодический доклад Кипра содержится в документе ССРР/С/32/ Add.18; изложение его рассмотрения в Комитете содержится в документе ССРР/С/SR.1333-SR.1335, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (А/49/40), пункты 312-333.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 11	3
I. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА	12 - 41	4
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ СТАТЕЙ ПАКТА	42 - 300	10
Статья 1 - Самоопределение	42 - 45	10
Статья 2 - Ликвидация дискриминации	46 - 56	11
Статья 3 - Равенство	57 - 68	15
Статья 4 - Отступления от Пакта во время чрезвычайного положения	69 - 74	19
Статья 5 - Ограничения прав и свобод	75	21
Статья 6 - Право на жизнь	76 - 85	21
Статья 7 - пытки	86 - 99	24
Статья 8 - Запрещение рабства	100	27
Статья 9 - Свобода, содержание под стражей, арест	101 - 115	28
Статья 10 - Гуманное обращение с лицами, лишенными свободы	116 - 120	31
Статья 11 - Лишение свободы за неуплату долга	121 - 122	32
Статья 12 - Свобода передвижения	123	33
Статья 13 - Иностранцы	124 - 181	33
Статья 14 - Право на справедливое судебное разбирательство	182 - 211	49
Статья 15 - Недопустимость наказания в порядке обратной силы	212	55
Статья 16 - Признание правосубъектности лица	213	55
Статья 17 - Личная жизнь	214 - 226	55
Статья 18 - Свобода религии	227 - 230	59
Статья 19 - Свобода выражения мнения	231 - 239	60
Статья 20 - Пропаганда войны	240	62
Статья 21 - Свобода собрания	241 - 244	62
Статья 22 - Свобода ассоциации	245	63
Статья 23 - Право на вступление в брак	246 - 249	63
Статья 24 - Дети	250 - 296	64
Статья 25 - Право на участие в ведении государственных дел, право голосовать и быть избранным и право на допуск к государственной службе	297 - 298	77
Статья 26 - Равенство перед законом	299	78
Статья 27 - Защита меньшинств	300	78
III. ВЫВОДЫ	301 - 302	78

ВВЕДЕНИЕ

1. Большинство гражданских и политических прав, закрепленных в Международном пакте о гражданских и политических правах, должным образом гарантируются Конституцией Кипра (в части второй, касающейся основных прав и свобод). В статье 5 Договора о создании Республики Кипр предусматривается, что Республика Кипр "гарантирует всем лицам, находящимся под ее юрисдикцией, права человека и основные свободы, сравнимые с теми, которые закреплены в разделе 1 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 года, и в Протоколе к этой Конвенции, подписанном в Париже 20 марта 1952 года".
2. Римская конвенция и Протокол к ней послужили прототипом соответствующих положений Конституции Кипра. Республика Кипр ратифицировала Римскую конвенцию и первый Протокол к ней в 1962 году путем принятия Закона о Европейской конвенции по правам человека (ратификация) (Закон № 39 от 1962 года). В силу этой ратификации, а также положений статьи 169(3) Конституции, положения Римской конвенции и первого Протокола к ней имеют преимущественную силу над любым внутригосударственным правовым актом Кипра; таким образом, эти положения стали частью государственного права Кипра наряду с положениями об основных правах и свободах, содержащихся в части II Конституции.
3. Международный пакт о гражданских и политических правах был ратифицирован Законом № 14 от 1969 года Республики Кипр, и он является составной частью государственного права Кипра и имеет преимущественную силу над любым другим законодательным актом страны (статья 163(3) Конституции).
4. В соответствии со статьей 40 Пакта на государства – участники Пакта возложено обязательство представлять в Комитет по правам человека доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, закрепленных в Пакте, и о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления этих прав.
5. Согласно пункту 1 а) статьи 40 Пакта, первоначальный доклад должен быть представлен государствами-участниками в течение одного года после вступления в силу Пакта. В соответствии со статьей 49 Пакт вступил в силу 23 марта 1976 года.
6. После рассмотрения первоначального доклада последующие доклады должны также представляться во всех случаях, когда того требует Комитет (пункт 1 б) статьи 40 Пакта). После вступления этого Пакта в силу Комитет по правам человека на своей тринадцатой сессии, состоявшейся в Женеве с 13 по 31 июля 1981 года, принял решение о периодичности представления государствами-участниками последующих докладов. Согласно этому решению государства-участники должны представлять последующие доклады каждые пять лет после рассмотрения их первоначальных докладов. Вместе с тем это решение не умаляет полномочия Комитета запрашивать на основании пункта 1 б) статьи 40 Пакта последующие доклады всякий раз, когда он считает это необходимым.

7. Первоначальный доклад Республики Кипр был рассмотрен на седьмой сессии Комитета, которая состоялась с 30 июля по 17 августа 1979 года. С того времени датами представления второго и третьего периодических докладов являлись соответственно 18 августа 1984 года и 18 августа 1989 года.
8. Второй периодический доклад Кипра был рассмотрен на пятьдесят первой сессии Комитета, состоявшейся с 4 по 29 июля 1994 года. По завершении рассмотрения второго периодического доклада Комитет решил продлить крайний срок представления третьего периодического доклада до 31 декабря 1994 года.
9. В свете накопленного опыта рассмотрения первоначальных докладов Комитет по правам человека принял подробные руководящие принципы подготовки периодических докладов. Эти руководящие принципы предусматривают, в частности, что в ходе подготовки последующих докладов государства-участники должны принимать во внимание вопросы, поднятые в Комитете в ходе рассмотрения их предыдущих докладов, замечания общего порядка, которые Комитет может принять на основании пункта 4 статьи 40 Пакта, а также рекомендации и предложения, сделанные Комитетом.
10. При подготовке третьего периодического доклада Комитет по вопросам международных конвенций под председательством Уполномоченного по правовым вопросам учел замечания, принятые Комитетом по правам человека после рассмотрения второго периодического доклада Кипра.
11. Третий периодический доклад Республики Кипр был представлен в Комитет по правам человека 12 декабря 1994 года.

г. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

12. Второй периодический доклад Республики Кипр был представлен 14 июля 1993 года и был рассмотрен Комитетом по правам человека 13 и 14 июля 1994 года на его пятьдесят первой сессии вместе с документом, содержащим дополнительную информацию, подготовленную и представленную кипрской делегацией.
13. Кипрская делегация представила Комитету по правам человека письменные ответы на вопросы, содержащиеся в перечне, составленном Комитетом, а также ответила на ряд вопросов, поднятых в ходе рассмотрения доклада.
14. В третьем периодическом докладе содержится следующее:
 - а) дополнительная информация, уже включенная во второй периодический доклад;
 - б) обновленная информация по вопросам, включенным в документ, содержащий дополнительную информацию, представленную Комитету и рассмотренную им;

c) информация по вопросам, поднятым в ходе рассмотрения второго периодического доклада;

d) информация о событиях, которые произошли после представления и рассмотрения второго периодического доклада;

e) информация о мерах, которые были приняты или которые планируется принять в связи с предложениями, сделанными Комитетом;

f) любая другая информация, имеющая отношение к обновлению предыдущего доклада.

15. Третий периодический доклад был подготовлен Уполномоченным по правовым вопросам в сотрудничестве с представителями различных министерств, курирующими вопросы, содержащиеся в докладе, представителями Генерального прокурора и Уполномоченного по вопросам администрации, а также представителями других ведомств и служб.

16. Третий периодический доклад будет предан более широкой гласности и получит более широкое распространение, чем второй периодический доклад.

17. Следует упомянуть, что второй периодический доклад был разослан в следующие адреса: Верховному суду, Генеральному прокурору, Председателю Комиссии по правовым вопросам Палаты представителей, Кипрской ассоциации адвокатов, Уполномоченному по вопросам администрации, Кипрскому университету, министерству иностранных дел, министерству юстиции и общественного порядка, министерству труда и социального страхования, Министерству просвещения и культуры, неправительственным организациям (Международная ассоциация защиты прав человека, Панкипрская ассоциация прав человека и Комитет защиты прав человека), редакции периодического издания "Сайпрус Ло Трибун", государственному архиву, Уполномоченному по гуманитарным вопросам при президенте.

18. После рассмотрения второго периодического доклада были приняты (в связи с рекомендациями Комитета) следующие меры.

19. Смертный приговор. Уполномоченный по правовым вопросам в сотрудничестве с министерством юстиции и общественного порядка подготовил законопроект об отмене смертной казни во всех случаях, за исключением случаев государственной измены на основании Военно-уголовного и процессуального кодекса, совершенной в военное время. В этой связи Кипр ратифицирует шестой Протокол к Европейской конвенции по правам человека и второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах. Законопроекты относительно их ратификации уже подготовлены.

20. Лица, отказывающиеся нести военную службу по убеждениям совести.

Уполномоченный по правовым вопросам представил предложение относительно внесения поправок в законы о Национальной гвардии (1964-1992 годы) с целью предоставления действительно истинным лицам, отказывающимся нести военную службу по убеждениям совести, возможности нести невоенную службу в течение периода, который превышает срок обычной военной службы. Такой более продолжительный период не несет в себе характер наказания. (Более подробную информацию см. в пункте 230.)

21. Лишение свободы за неуплату долга. Создан комитет для изучения этого вопроса и поиска альтернативных путей его решения, с тем чтобы не прибегать к лишению людей свободы за отказ выплатить долги. (Более подробную информацию см. в пункте 121.)

22. Политическое убежище. В настоящее время рассматриваются предложения о создании органа по пересмотру решений относительно отказа в предоставлении политического убежища. (Более подробную информацию см. в пункте 175.)

23. Закон об иммиграции. В настоящее время этот закон пересматривается в комитете, который возглавляется Уполномоченным по правовым вопросам. (Более подробную информацию см. в пунктах 163 и 164.)

24. Закон о гражданстве. Комитет, который был создан для проведения анализа Закона об иммиграции, рассмотрел более глубоко некоторые положения упомянутого закона, который допускает дискриминацию между мужчинами и женщинами. (Более подробную информацию см. в пункте 162.)

25. Собрания и процессии. По инициативе министерства юстиции и общественного порядка в настоящее время проводится анализ всей части II Уголовного кодекса (глава 154), озаглавленной "Нарушения общественного порядка". Особую важность представляют статьи, относящиеся к государственной измене, сговору с целью организации мятежа и призывам к нему, незаконным собраниям и полномочиям властей разгонять такие собрания. Для анализа вышеуказанных положений был учрежден комитет, который провел свое первое заседание 17 октября 1994 года. Тем временем Уполномоченный по правовым вопросам подготовил законопроект об отмене Закона о собраниях и процессиях (глава 32) и о принятии нового закона по этим вопросам. (Более подробную информацию см. в пункте 26.)

26. Предупреждение пыток. Один член парламента недавно внес предложение о принятии закона, озаглавленного "Закон о предупреждении пыток и наказании за бесчеловечное и унижающее достоинство обращение". В предложении о принятии такого закона содержатся основные положения рекомендаций и выводов Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, который был создан на основании Европейской конвенции о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В частности, в нем содержатся положения о защите прав задержанных лиц, в том числе положения о надлежащих и

безопасных местах содержания под стражей, гарантиях проведения допроса, а также положения о создании комитета по предупреждению пыток и наказанию за бесчеловечное или унижающее достоинство обращение. Министр юстиции и общественного порядка попросил Уполномоченного по правовым вопросам и Генерального прокурора дать свои заключения по этому вопросу. В этой связи был учрежден небольшой комитет, который после рассмотрения указанного вопроса подготовил меморандум и представил его министру юстиции и общественного порядка для принятия дальнейших действий.

27. Статус Пактов. Статус Пактов по отношению к Конституции и национальному законодательству являлся вопросом, вызывавшем серьезную озабоченность в Комитете по правам человека при рассмотрении второго периодического доклада Республики Кипр. В частности, были подняты вопросы, касающиеся определенных положений Конституции, не соответствовавших положениям Пакта. Кроме того, был задан вопрос о том, применяется ли принцип взаимности, о котором говорится в статье 169 (3) Конституции, к многосторонним договорам. Делегация Кипра обязалась заняться этим вопросом и, в случае необходимости, внести предложение о принятии закона, который регулировал бы все вопросы, относящиеся к договорам, их статусу, толкованию и их осуществлению.

28. В этой связи Уполномоченный по правовым вопросам подготовил законопроект, озаглавленный "Закон о международных договорах", который был разослан в соответствующие министерства, Генеральному прокурору и Председателю Верховного суда на заключение. В этом законопроекте содержатся положения весьма щекотливого характера, и их придется обсуждать на самом высоком уровне до того, как он будет одобрен и в связи с ним будут приняты дальнейшие меры.

29. В своем нынешнем виде в законопроекте содержатся следующие положения (даются заголовки в том порядке, в каком они размещены в законопроекте):

- a) краткое название - "Закон о международных договорах";
- b) толкование;
- c) создание Совета по вопросам договоров;
- d) функции Совета;
- e) назначение советников;
- f) самоисполняющиеся положения;
- g) действие старых договоров;
- h) последствия отмены законов о ратификации;
- i) санкции;

- ж) отмена законов или актов, введенных в действие или заключенных по закону о необходимости;
- к) влияние договоров на Конституцию;
- л) принцип взаимности по отношению к многосторонним договорам;
- м) двусторонние договоры и изменение режима государств-участников;
- н) положения;
- о) правила.

30. В соответствии со статьей 3 законопроекта учреждается Совет в составе Председателя и пяти членов. Председатель назначается Советом министров, и он должен обладать такими же деловыми качествами, которые требуются от лиц, назначаемых судьями Верховного суда. Членами Совета являются Генеральный прокурор или его представитель, Уполномоченный по вопросам администрации или его представитель, Министр иностранных дел или его представитель и Министр юстиции и общественного порядка или его представитель. В функции Совета будет входить представление рекомендаций о внесении поправок в кипрское законодательство для целей выполнения договоров, выявление пробелов в законодательстве, рекомендации о том, чтобы определенные положения договоров являлись по своему характеру самоисполняющимися (на основании статьи 6 закона), а также сбор, классификация и опубликование всех положений, содержащихся в договорах, которые, по мнению судов, являются самоисполняющимися.

31. В соответствии со статьей 6 дается определение самоисполняющимся положениям и устанавливается механизм объявления Советом министров определенных положений как самоисполняющихся.

32. В статье 11 поясняется, что Конституция будет расширена в связи с ратификацией международных конвенций, и когда это произойдет, не может быть возврата к конституционным положениям в том виде, в каком они сформулированы до их расширения.

33. В статье 12 поясняется, что принцип взаимности, о котором говорится в статье 169 (3) Конституции, не применяется к многосторонним договорам.

34. Накануне представления настоящего доклада поступило сообщение о том, что Генеральный прокурор и Министр иностранных дел поддерживают идеи, содержащиеся в законопроекте.

35. Несколько более отдаленным событием является ратификация Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, которая была осуществлена на основании Закона № 17(III) от 1992 года. Ратифицировав этот

Протокол, Республика Кипр признала компетенцию Комитета по правам человека, учрежденного на основании части IV Пакта, принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения какого-либо из прав, изложенных в Пакте.

36. От государственных служащих требуется, чтобы они знали основное законодательство страны и положения Международных пактов, которые, как уже упоминалось, образуют часть внутригосударственного права страны и текст которых был опубликован в официальном органе "Вестник Республики". Кроме того, с целью быть уверенным в том, что государственные служащие действительно знают содержание Пакта и других международных конвенций, Департамент по кадровым вопросам планирует включить в новую учебную программу образования и подготовки государственных служащих предмет по международным конвенциям с упором на те из них, которые касаются прав граждан. В ближайшем будущем в этой связи планируется также организовать семинары и лекции.

37. И наконец, следует упомянуть, что имеется дополнительная гарантия от злоупотреблений полномочиями со стороны исполнительной власти, коей является осуществление контроля Палатой представителей. Согласно статье 73.1 Конституции Палата представителей может решать любой вопрос парламентской процедуры и функций ее рабочего аппарата. В 1980 году Палата представителей приняла распоряжения, регулирующие функции ее постоянных комитетов, которые могут принимать на рассмотрение любой вопрос, не обязательно связанный с законопроектами или законодательными предложениями. В 1985 году был принят закон, регулирующий представление сведений и информации в Палату представителей и в постоянные комитеты (закон 1985 года о представлении сведений и информации в Палату представителей и постоянные комитеты (Закон № 21 от 1985 года)).

38. На основании упомянутого закона постоянные комитеты Палаты представителей имеют право запрашивать письменную или устную информацию от государственного аппарата Республики, государственных или частных корпораций и любого частного лица, которая, по их мнению, является необходимой для осуществления их функций в ходе проведения расследований по любому делу, относящемуся к их компетенции.

39. Лица, от которых требуется представление в какой-либо постоянный комитет информации и сведений, обязаны их представить, однако они не обязаны представлять информацию или сведения по определенным вопросам, которые могут привести к самообвинению или могут нанести им реальный или моральный ущерб, или нарушить кодекс профессиональной этики, либо нанести ущерб интересам Республики в области обороны и внешних сношений.

40. Палата представителей может передать любой вопрос на расследование Генеральному прокурору или специально созданному комитету по расследованию.

41. Приложения. В докладе часто встречаются ссылки на целый ряд законов, принятых Республикой Кипр, касающихся защиты и уважения прав человека. Некоторые из этих законов целиком и полностью касаются вопросов защиты и уважения прав человека. В других на этот счет содержится лишь несколько положений, а основная их часть касается совершенно иных вопросов. Составители доклада считали целесообразным представить в качестве приложений к докладу помимо текста законодательного акта в том виде, в котором он был первоначально принят, английский перевод соответствующих частей или подробное описание законодательного акта, что тем самым дает достаточно полное представление об объекте, причинах принятия и положениях законодательного акта. Включены также тексты целого ряда законопроектов. Некоторые из таких законопроектов переведены на английский язык.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ СТАТЕЙ ПАКТА

Статья 1 - Самоопределение

42. В Кипре проводятся демократические выборы, которые позволяют его народу установить свой политический статус и свободно обеспечивать свое экономическое, социальное и культурное развитие.

43. Помимо выборов президента Республики и выборов в Палату представителей проводятся свободные выборы глав местных органов власти.

44. Органами местного управления являются муниципалитеты, советы по развитию и деревенские комиссии. Город делится на районы, и в каждом районе имеется комиссия. Муниципальные выборы проводятся каждые пять лет, на них избирается мэр и члены муниципальных комиссий. Число членов в муниципальных комиссиях является разным в зависимости от численности населения в данном муниципальном районе. Для районов с населением не более 8 000 человек выбираются шесть членов комиссии, а для районов, в которых численность населения составляет более 45 000 человек, выбираются 26 членов. Право участия в выборах предоставляется каждому жителю муниципального района, достигшему 18-летнего возраста. Осуществление избирательного права является обязательным. Законом, регулирующим выборы в муниципалитеты, является Муниципальный закон 1985 года (№ 111 от 1985 года).

45. Выборы проводятся свободно и организованно. В Законе содержится положение относительно создания новых муниципалитетов. Последние выборы в нынешние муниципалитеты проводились 22 декабря 1991 года, и не было никаких нареканий или жалоб относительно их проведения. В апреле 1994 года состоялись выборы членов вновь созданных муниципалитетов, которые также были проведены организованно, без каких-либо инцидентов и ошибок (см. также пункт 297).

Статья 2 - Ликвидация дискриминации

46. Последним событием в законодательной области, которое касается подстрекательства к дискриминации, вражде, ненависти и насилию по причине этнического или расового происхождения или по религиозным причинам, явилось принятие Закона № 11(III) от 1992 года, который внес поправки в Закон 1967 года (№ 13 от 1967 года) о Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (ратификация). Закон о ратификации изменен путем добавления в него новой статьи, в которой был установлен целый ряд преступлений, связанных с проявлением расовой дискриминации. Эта новая статья (статья 2А) гласит следующее:

"Преступления. 2А. (1) Любое лицо, которое публично устно или в печати, в каком-либо документе, на картине, или каким-либо иным образом преднамеренно подстрекает к действиям или деятельности, которые могут привести к дискриминации, вызвать ненависть или насилие против какого-либо лица или группы лиц лишь по причине их расового или этнического происхождения, или религии, является виновным в совершении преступления и подлежит тюремному заключению на срок не более двух лет или штрафу, не превышающему 1 000 кипрских фунтов, либо тому и другому.

(2) Любое лицо, которое создает или принимает участие в любой организации, ведущей организованную пропаганду или деятельность в какой-либо форме, направленную на расовую дискриминацию, является виновным в совершении преступления и подлежит наказаниям, предусмотренным в пункте (1).

(3) Любое лицо, которое публично устно или в печати, или в каком-либо документе, или на картине, или же каким-либо иным образом выражает идеи, оскорбляющие какое-либо лицо или группу лиц по причине их расового или этнического происхождения, или религии, является виновным в совершении преступления и подлежит тюремному заключению на срок не более одного года или штрафу, не превышающему 500 кипрских фунтов, либо тому и другому.

(4) Любое лицо, которое занимается предоставлением товаров или услуг и которое отказывается предоставить их любому лицу по причине лишь его расового или этнического происхождения или религии, или увязывает такое предоставление с расовым или этническим происхождением или религией какого-либо лица, виновно в совершении преступления и подлежит тюремному заключению на срок не более одного года или штрафу, не превышающему 400 кипрских фунтов, либо тому и другому".

47. Любой гражданин Республики может быть назначен министром правительства, или быть кандидатом на выборах президента Республики, или на выборах в члены Палаты представителей при условии, что он отвечает установленным требованиям.

48. Выборы на Кипре являются прямыми, всеобщими и тайными. Право выбирать и быть выбранным без какой-либо дискриминации по признаку этнического происхождения или какому-либо иному признаку гарантируется законом.

49. Любой гражданин Республики может быть принят на государственную службу, если он имеет соответствующую квалификацию, которая требуется по законам о государственной службе и соответствующим положениям о такой службе (которые в настоящее время представлены на утверждение в Палату представителей и опубликованы в "Официальном вестнике").

Религиозные меньшинства

50. Помимо основных религиозных групп ортодоксальных христиан и мусульман, на Кипре имеются группы маронитов, армян и католиков. Конституция гарантирует всем религиозным группам все основные права человека и свободы. Кроме того, эти группы пользуются конституционной защитой от любой формы дискриминации как в качестве отдельных лиц, так и в качестве группы. Члены этих групп принимаются на государственную службу без какой-либо дискриминации. Согласно статье 109 Конституции они имеют право быть представленными в той общинной палате, к которой они решили принадлежать. Вышеназванные группы решили принадлежать к греческой общине.

51. Заявление правительства Ее Величества, содержащееся в приложении Е (под заголовком: "Права небольших религиозных групп на Кипре"), которое препровождало документ, представленный в парламент Государственным министром по делам колоний, Государственным министром иностранных дел и Министром обороны Ее Величества в июле 1960 года, до того как Кипр стал независимым государством, представляет собой подробное изложение гарантий, предоставляемых Конституцией религиозным меньшинствам. Оно гласит следующее:

"На переговорах об образовании Республики Кипр правительство Ее Величества стремится обеспечить на постоянной основе для небольших религиозных групп на Кипре (армян, маронитов и католиков) пользование свободами и статус, который они имели во время британского правления. В нижеследующих пунктах излагаются гарантии, которые с этой целью предусмотрены в Конституции Республики.

2. Согласно Конституции членам этих групп будут гарантированы в индивидуальном порядке права человека и основные свободы, аналогичные тем, которые изложены в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и в Протоколе к ней. Как индивидуумы, так и группы, они будут также пользоваться конституционной защитой от дискриминации.

3. Конституция позволит армянам, маронитам и католикам как группам самим решить, принадлежать ли им к греческой или к турецкой общине. В случае принятия такого решения члены групп будут пользоваться теми же благами, что и другие члены общины. Например, они будут иметь право поступать на государственную службу Республики.

4. Любая религиозная группа которая решит как группа принадлежать к одной из двух общин, будет иметь по Конституции право быть представленной в Общинной палате общины, к которой она решила принадлежать.

5. На основании Конституции любая религиозная группа, как и другие организации, будет иметь возможность обращаться в Верховный конституционный суд с жалобами на любое нарушение Конституции или злоупотребление властью, которые прямо затрагивают ее как группу.

6. И наконец, Конституция даст возможность членам небольших религиозных групп пользоваться правами в отношении религиозных вопросов не меньшими, чем те, которые они имели по закону до вступления Конституции в силу, а вопросы личного статуса будут решаться самими религиозными группами. Что касается вопросов образования и культуры, то избранные президент и вице-президент дали заверения в том, что небольшим религиозным группам нет основания опасаться, что они в будущем будут находиться в неблагоприятном положении, в том что касается распределения государственных средств".

52. Историческая справка: В 1965 году по причине того, что дальнейшая деятельность греческой общинной палаты оказалась невозможной, был принят закон (№ 12 от 1965 года), согласно которому полномочия греческой общинной палаты были переданы вновь созданному Министерству просвещения. Представители религиозных групп в палате, несмотря на роспуск самой палаты, сохраняли за собой до истечения срока их полномочий право излагать мнение их общины по любому вопросу, затрагивающему ее, и вносить необходимые предложения в любой официальный орган, в комитет Палаты представителей или в другой орган Республики. Кроме того, на Палату представителей возложена обязанность выяснять мнения представителей по любому вопросу, затрагивающему их общину. Будущее представительство групп в Палате представителей будет в дальнейшем регулироваться. В 1970 году был принят закон № 58 от 1970 года, озаглавленный "Религиозные группы (представители)", в котором предусматриваются выборы представителей религиозных групп в Палату представителей. Последние выборы представителей религиозных групп состоялись 19 мая 1991 года.

Образование и преподавание

53. Одна из главных целей учебных программ по истории и гражданскому праву состоит в развитии у учащихся чувства уважения к другим народам и понимания их вклада в мировую цивилизацию, а также важности сотрудничества между государствами.

54. Более конкретно учебные программы по истории и гражданскому праву ставят следующие задачи:

- a) учащиеся должны осознавать тот факт, что мировая культура является результатом коллективных человеческих усилий, борьбы и жертв;
- b) исторические события следует излагать объективно и с различных точек зрения;
- c) учащиеся должны научиться понимать взаимозависимость народов и необходимость их общения и сотрудничества друг с другом;
- d) учащиеся должны проявлять интерес к мировым проблемам;
- e) учащимся следует прививать навыки избегать догматизма и использовать диалог в качестве средства достижения взаимопонимания;
- f) в обращении с другим народом они должны проявлять терпимость и взаимное уважение;
- g) они должны уважать право на самоопределение и расовое равенство.

55. В учебниках по литературе содержатся художественные произведения из иностранной литературы, описывающие человеческие ситуации, общие для всех наций. Имеются также произведения, в которых рассказывается о братских отношениях между народами разного этнического происхождения. Посредством учебных программ по иностранному языку и методологии прививается также чувство взаимного понимания между народами.

56. Кроме того, одна из целей, которую ставит перед собой Кипрский университет и которая является особенно важной, в том что касается расовой дискриминации, состоит в развитии взаимопонимания между общинами Республики и в укреплении их традиций и культуры. Вместе с тем необходимо упомянуть о том, что значительная часть Кипра находится под турецкой оккупацией и что воспоминания о войне все еще живы в памяти всего народа, особенно в памяти родственников погибших и пропавших без вести, и по

этой причине невозможно ожидать, чтобы народ был полностью объективен в вопросах, затрагивающих причины его трагедии. К сожалению, горечь прошлого все еще сохраняется и будет сохраняться на протяжении многих лет, что не позволит полностью искоренить расовую ненависть до тех пор, пока не исчезнет сама причина этой горечи.

Статья 3 - Равенство

57. Помимо законодательных мер, уже принятых и еще лишь разрабатываемых, которые были изложены во втором докладе, было сделано предложение внести поправку в Закон о социальном страховании с целью увеличить декретный отпуск с 12 до 14 недель. Следует упомянуть, что согласно Закону о социальном страховании льготы по материнству предоставляются в течение 16 недель.

58. Помимо законодательных мер, гарантирующих равенство женщин, женщины на Кипре в настоящее время действительно играют важную роль в административном управлении, а также в других областях государственной и общественной жизни. Предрассудки прошлого быстро исчезают и постепенно стираются из памяти людей. Сейчас женщины имеются в Совете министров, в судебных и законодательных органах, в Генеральной прокуратуре, полиции, армии и в других ведомствах – явление, которое 30 лет тому назад не наблюдалось вообще, поскольку работа в таких органах считалась исключительно мужской. С другой стороны, работой, которой ранее занимались в основном женщины, как, например, уход за больными, в настоящее время начинают заниматься мужчины.

59. Ниже даются статистические данные относительно участия женщин в политической и экономической жизни страны, а также в образовании и на государственной службе.

а) Политическая жизнь:

- i) число женщин в парламенте (1993 год): 2 из 55 (3,6%);
- ii) число женщин в правительстве (1993 год): 1 министр из 11 (9,1%).

б) Экономическая жизнь:

- i) число женщин, занятых в экономике (1992 год): 111 000, или 38,7% от общего числа людей, занятых в экономике;
- ii) число женщин, имеющих доходную занятость с разбивкой по укрупненным экономическим секторам (1992 год):

<u>Укрупненный экономический сектор</u>	<u>Женщины</u>	<u>Всего</u>	<u>Доля женщин</u>
	(тысячи)		%
Первичный сектор	15,7	35,7	44,0
Вторичный сектор	24,4	73,5	33,2
Третичный сектор	66,6	157,6	42,3
	-----	-----	-----
Всего	106,7	266,8	40,0

iii) Занятость женщин в несельскохозяйственных секторах с разбивкой по роду занятий (1989 год):

<u>Род занятий</u>	<u>Женщины</u>	<u>Всего</u>	<u>Доля женщин</u>
			(%)
Законодатели, старшие должностные лица и управляющие	560	6 526	8,6
Профессиональные работники	7 725	18 391	42,0
Технические работники и помощники профессиональных работников	11 642	28 847	43,4
Клерки	10 879	17 922	60,7
Работники сферы обслуживания и работники торговли	15 697	37 139	42,3
Квалифицированные сельскохозяйственные работники и работники рыбной промышленности	20	623	3,2
Ремесла и связанные с ними области	4 348	40 719	10,7
Заводские рабочие и сборщики машин	10 170	25 442	40,0
Простейшие роды занятий	14 495	29 466	49,2
	-----	-----	-----
Всего	75 536	203 075	37,2

с) Образование :

Число женщин, занятых на преподавательской работе, с разбивкой по уровню (1992 год) :

<u>Уровень</u>	<u>Женщины</u>	<u>Всего</u>	<u>Доля женщин (%)</u>
Первый уровень	2 237	3 550	63,0
Второй уровень	2 057	4 272	48,2
Третий уровень	256	700	36,6

д) Государственная служба :

Число женщин в общем государственном секторе (1992 год) :

<u>Государственный сектор</u>	<u>Женщины</u>	<u>Всего</u>	<u>Доля женщин (%)</u>
Правительство	11 965	32 785	36,5
Полуправительственные организации	1 945	7 587	25,6
Местные органы власти	700	2 952	23,7
Всего	14 610	43 324	33,7

60. Право на равенство является не мертвой буквой закона, а соблюдается и обеспечивается судебными решениями в ходе повседневного отправления правосудия. Недавно в суде слушалось дело (№ 32/93 Трибунала по урегулированию трудовых споров), в котором одна беременная женщина была уволена с работы на том основании, что она стала беременной. Фактическая сторона этого судебного дела вкратце является следующей: радиовещательная компания, находящаяся под контролем Кипрской церкви, уволила с работы женщину, работавшую координатором по контракту, по той причине, что она нарушила ясно выраженные или подразумеваемые условия контракта, поскольку стала беременной не будучи замужем. Против этой компании было возбуждено дело с целью добиться возмещения ущерба. Трибунал по урегулированию трудовых споров, рассмотрев фактическую сторону дела в свете Закона об увольнении с работы и Закона об охране материнства, постановил возместить истнице ущерб за незаконное увольнение с работы, обосновав свое решение следующим:

а) работа по контракту на конкретной должности увязана с квалификацией истицы и ее способностью должным образом исполнять свои обязанности, о чем говорится в Законе об урегулировании трудовых споров, а ее личная жизнь не представляет собой условия трудового контракта между сторонами; к тому же нет необходимости, чтобы цели компании, заключающиеся в религиозном и духовном воспитании народа, отражались на личной жизни его работников;

b) Закон об охране материнства, в том что касается лиц, имеющих право на декретный отпуск и другие пособия, не проводит какого-либо различия между замужними и незамужними женщинами; таким образом, такое различие не должно было проводиться и в данном деле, представленном в Трибунал по урегулированию трудовых споров. Вместе с тем, даже если вышеизложенного не предусматривает закон, сам факт, что аналогичная ситуация в личной жизни работников-мужчин не является основанием для прерывания их рабочего контракта, вынесение иного решения по данному делу было бы равнозначно дискриминации против истицы по признаку пола.

61. Равенство в вопросах, относящихся к гражданству и вступлению в брак, анализируется в статье 13, касающейся иностранцев.

62. Еще не принят подробный закон, касающийся дискриминации по признаку пола в трудоустройстве, образовании, обслуживании и других областях. Вопрос о принятии такого закона в настоящее время рассматривается.

Жестокое обращение с женщинами и детьми

63. Недавним законодательным событием, направленным на защиту более слабых членов семьи от насилия со стороны других членов той же семьи, является принятие закона, предусматривающего предупреждение насилия в семье и защиту жертв (Закон № 47(1) от 1994 года). Одна из целей этого закона состоит в твердом выражении государством своего отвращения и в осуждении любой формы насилия, проявляемого одним членом семьи против другого. Такое отношение нашло свое выражение в резком увеличении наказаний, предусмотренных за все формы насилия, которые допускаются внутри семьи.

64. Другие цели этого закона состоят в упрощении процедуры сообщения и судебного разбирательства таких случаев; наделении суда полномочиями издавать постановления, запрещающие субъекту насилия в семье находиться в семейном доме, с целью не допустить повторения аналогичного насилия; уполномочении суда издавать временные запретительные постановления до окончания судебного разбирательства; создании института советников по семейным вопросам и комитета по таким же вопросам для достижения целей, поставленных в законе; создании многопрофильной группы для профессионального консультирования комитета. Цель этого закона состоит не только в защите одного из супругов от другого супруга, а также детей, родителей и других лиц, проживающих в одном и том же доме.

65. За соблюдением этого закона пристально следят с целью обеспечить его эффективное применение. В процессе этого столкнулись с определенными трудностями, и по этой причине Уполномоченный по правовым вопросам подготовил законопроект, направленный на внесение поправок в первоначальный закон. Предлагаемые поправки предусматривают, в частности, следующее:

a) назначение представителей советника по семейным вопросам, с тем чтобы избежать необходимости выделять дополнительный персонал и нести связанные с этим

расходы. Такие представители будут иметь те же самые полномочия или некоторые из полномочий, которыми обладает советник по семейным вопросам и которые министр труда и социального страхования может счесть необходимым установить при назначении;

b) допустимость видеозаписи интервью или заявлений пострадавшего лица с целью избежать необходимости вызова пострадавшего лица для выяснения вопросов, которые уже были включены в интервью с пострадавшим лицом или в его заявление, не ущемляя при этом права другой стороны на перекрестный допрос пострадавшего лица;

c) внесение ясности в вопрос об издании запретительного постановления вместе с вынесением приговора о тюремном заключении в том плане, что такое запретительное постановление не должно издаваться, когда срок тюремного заключения составляет более шести месяцев.

Предлагаемая поправка будет представлена в соответствующее министерство на рассмотрение.

66. Следует упомянуть, что 22 ноября Комитет по защите интересов ребенка провел открытое заседание для обсуждения методов осуществления вышеупомянутого закона. На этом заседании представители всех заинтересованных министерств рассказали о том, что ими проделано в этом направлении до настоящего времени и что они намереваются предпринять в целях осуществления положений этого закона. В целях информирования общественности о положениях этого закона было принято решение составить в простых формулировках резюме этого закона для его широкого распространения и лучшего его понимания широкими слоями населения.

67. Следует также отметить, что Ассоциация защиты семьи и борьбы с насилием в семье проводит 30 января 1995 года семинар, темой которого будут являться вопросы самоконтроля и самоподдержки в целях предупреждения насилия в семье.

68. Выражается надежда, что осуществление упомянутого закона будет способствовать искоренению этой формы неравного обращения с женщинами и детьми.

Статья 4 - Отступления от Пакта во время чрезвычайного положения

69. В соответствии со статьей 183 Совет министров может объявлять чрезвычайное положение в стране "в случае войны или иной опасности государству, ставящей под угрозу существование Республики или какой-либо ее части".

70. Статьями Конституции, действие которых может быть приостановлено, являются следующие:

Статья 7, гарантирующая право на жизнь и личную неприкосновенность, но только в том объеме, в каком эта гарантия связана со смертью, наступившей в результате допустимых военных действий;

Статья 10, пункты 2 и 3, относящиеся к запрету подневольного и принудительного труда;

Статья 11, гарантирующая право на свободу и безопасность лица;

Статья 13, гарантирующая право на свободу передвижения;

Статья 16, гарантирующая неприкосновенность жилища;

Статья 17, гарантирующая право на личную жизнь;

Статья 19, гарантирующая право на свободу слова;

Статья 21, гарантирующая свободу мирных собраний;

Статья 23, пункт 8, подпункт d), относительно реквизиции собственности с выплатой справедливой компенсации;

Статья 25, гарантирующая право заниматься любой профессией или деятельностью, торговлей или бизнесом;

Статья 27, признающая право на забастовку.

В прокламации об установлении чрезвычайного положения должны быть четко указаны статьи Конституции, действие которых приостанавливается.

71. Прокламация о чрезвычайном положении представляется в Палату представителей, а в случае, если Палата представителей не заседает, она созывается как можно скорее. Палата представителей имеет право либо отклонить, либо утвердить такую прокламацию. Если прокламация отклоняется, она не имеет юридической силы. Если она утверждается, она публикуется в "Официальном вестнике Республики". Прокламация действует в течение двух месяцев, если только ее действие не будет продлено Палатой представителей с представления Советом министров.

72. В период чрезвычайного положения Совет министров может, в том случае когда требуется принятие немедленных действий, издавать постановления, которые имеют силу закона. Такие постановления теряют свою силу по окончании чрезвычайного положения.

73. Если на основании статьи 184 Конституции лицо арестовывается на основании распоряжения, предусматривающего превентивное заключение, власти, по распоряжению которых лицо заключается под стражу, информируют это лицо о причинах его задержания, о фактах, обосновывающих такое распоряжение, и дают ему возможность опротестовать это распоряжение. Лицо не может содержаться под стражей на основании распоряжения более одного месяца, если только консультативный совет (под председательством судьи или

бывшего судьи) не приходит к выводу о том, что имеются достаточные основания для продления содержания под стражей.

74. Как уже сообщалось в предыдущем докладе, чрезвычайное положение в стране никогда не объявлялось, даже в 1974 году, когда Турция напала на Кипр.

Статья 5 - Ограничения прав и свобод

75. Добавить по этому вопросу нечего.

Статья 6 - Право на жизнь

76. Сообщений о случаях произвольного убийства силами безопасности не поступало. Не отмечалось случаев исчезновения лиц, находящихся в задержании по распоряжению властей. Отмечаются, однако, случаи исчезновения лиц, являющихся жертвами преступлений, совершаемых отдельными лицами.

77. У Кипра здоровая экономика и надежная система здравоохранения. По этой причине не существует проблем детской смертности, короткой продолжительности жизни, недостаточного питания и эпидемий.

78. Кипр не производит, не испытывает, не имеет и не использует химического, биологического или ядерного оружия. Тем не менее он ратифицировал следующие конвенции:

- Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (Закон о ратификации № 13 от 1965 года);
- Договор о нераспространении ядерного оружия (Закон о ратификации № 8 от 1970 года);
- Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения (Закон о ратификации № 63 от 1971 года);
- Соглашение о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Закон о ратификации № 3 от 1973 года);
- Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (Закон о ратификации № 56 от 1973 года);
- Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии (Закон о ратификации № 31 от 1978 года);

- поправки к Уставу Международного агентства по атомной энергии (Закон о ратификации № 25 от 1988 года);
- Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии (Закон о ратификации № 164 от 1988 года).

Применение силы и огнестрельного оружия силами безопасности

79. Полиция Республики Кипр применяет силу в связи с исполнением служебных обязанностей полицейскими и в соответствии с положениями Конституции и соответствующих законов. Пункт 3 статьи 7 Конституции допускает применение силы, которая может привести к лишению жизни, однако исключительно только тогда, когда это абсолютно необходимо для проведения ареста или предотвращения побега лица, находящегося в задержании на законных основаниях, или при проведении мероприятий по подавлению массовых беспорядков или мятежей. Что касается масштаба применения силы служащими полиции при осуществлении ареста лица, которое оказывает активное сопротивление или пытается избежать ареста, то в статье 9 Уголовно-процессуального кодекса (гл. 155) предусматривается, что применение большей силы, чем разумно необходимой в сложившихся обстоятельствах или необходимой для ареста преступника, не может быть оправданным ни при каких обстоятельствах.

80. Что касается применения огнестрельного оружия полицией, то на этот счет служащие полиции имеют специальные инструкции. Приказ по полиции № 26 предусматривает, в частности, что:

а) служащие полиции могут применять огнестрельное оружие только в тех случаях, когда нет другой возможности справиться с создавшейся ситуацией или когда это абсолютно необходимо для:

- i) защиты лица или имущества с целью избежать нанесения непропорционального ущерба, который в противном случае был бы неизбежен и имел бы непоправимые последствия;
- ii) проведения ареста или предотвращения побега лица, которое находится в задержании на законных основаниях;
- iii) действий, предпринимаемых с целью подавления массовых беспорядков или мятежей;

б) служащие полиции не должны открывать огонь, когда ясно, что они могут достичь своей цели другими средствами или когда они входят в бригаду, которой командует старший офицер, ответственный за принятие решений.

81. Кроме того, в приказ по полиции № 26 включены инструкции относительно мер предосторожности, в том что касается применения полицейскими огнестрельного оружия.

Кроме того, имеются инструкции относительно контроля, хранения и применения огнестрельного оружия, и полицейские в любом полицейском подразделении отвечают за выданные им огнестрельное оружие и боеприпасы перед старшими должностными лицами и перед Начальником полиции, которые проводят на этот счет периодические проверки.

82. Аналогичное положение относительно масштабов применения полицейскими силы при подавлении массовых беспорядков содержится в статьях 73 и 74 Уголовного кодекса (глава 154). Прежде всего служащий полиции требует, чтобы участники массовых беспорядков мирно разошлись. Если по истечении разумного промежутка времени после такого требования участники массовых беспорядков продолжают свои действия, служащий полиции может предпринять все необходимое для разгона лиц, а в случае если кто-либо оказывает сопротивление, он может применить любую такую силу, которая является разумно необходимой для преодоления оказываемого сопротивления. Кроме того, в приказе по полиции № 36 содержатся специальные инструкции о применении силы и огнестрельного оружия полицией в случае массовых беспорядков. Этот приказ по полиции предусматривает, что даже в том случае, когда Уголовный кодекс дает полицейским право применять необходимую силу, включая огнестрельное оружие, с целью преодолеть сопротивление при аресте или подавлении массовых беспорядков, применение огнестрельного оружия допускается лишь тогда, когда оно представляет собой единственное средство восстановления конституционного порядка, причем огнестрельное оружие никогда не может применяться для целей наказания, а лишь в порядке защиты. Для восстановления порядка должны применяться минимально необходимые силы, и, как только эта цель достигнута, применение силы и огнестрельного оружия должно быть прекращено.

83. Служащие полиции получают инструкции от своего начальника, который строго контролирует ведение огня и избегает действий, которые могут поставить под угрозу жизнь невинных людей. В том случае, когда командующий операцией начальник принимает решение применить огнестрельное оружие, до того, как он предпримет какое-либо дальнейшее действие, он должен сообщить о своем решении Начальнику полиции, если это представляется возможным, а Генеральный директор и районный Уполномоченный должны посетить место происшествия, если это позволяют обстоятельства.

84. Вышеупомянутые положения приказов по полиции были составлены в соответствии с Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, принятым Генеральной Ассамблеей (резолюция 34/169 от 17 декабря 1979 года), и в соответствии с Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, принятыми восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшимся в Гаване в сентябре 1990 года.

85. В связи с озабоченностью Комитета по правам человека относительно применения полицией силы Уполномоченный по правовым вопросам рекомендовал провести семинары с участием экспертов из-за границы с целью закрепления знаний о правах соответствующих

лиц и держать под постоянным контролем вопросы, связанные с применением силы и огнестрельного оружия.

Статья 7 - пытки

86. В июне 1993 года кипрское правительство представило свой первоначальный доклад по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (с задержкой всего в шесть месяцев). Этот доклад был рассмотрен Комитетом против пыток 18 ноября 1993 года.

87. Общественное мнение по вопросу о пытках было встревожено в связи с двумя случаями: один случай известен как "Демосфеновское дело", а другой - как "Дело Вассилиу". Истец по первому делу (Демосфеновское) утверждал, что, когда он находился под стражей по подозрению в воровстве, он подвергался жестокому обращению. Когда его освободили, он выступил с утверждением о том, что во время пребывания под стражей с ним жестоко обращались, в результате чего для расследования этой жалобы был назначен независимый специальный следователь (не являющийся служащим полиции). Когда этот специальный следователь завершил свое расследование, он представил доклад Генеральному прокурору согласно процедуре, предусмотренной в соответствующей статье закона. Генеральный прокурор возбудил уголовное дело по факту пыток, совершенных двумя старшими офицерами полиции, и это дело слушалось на выездной судебной сессии. Суд длился более трех месяцев. Стороной обвинения выступал сам заместитель Генерального прокурора, что свидетельствовало о важности, которую власти придавали вопросам пыток и жестокого обращения с лицами, содержащимися под стражей. Суд не призвал обвиняемых организовать свою защиту, поскольку не был удовлетворен представленными ему доказательствами и свидетельскими показаниями, которые могли бы указывать на то, что *prima facie* существовало дело. После этого, хотя обжалование не основывалось на оправдательном вердикте, Генеральный прокурор предпринял дальнейшие шаги и подал апелляцию относительно вынесения постановления о передаче дела в вышестоящий суд на том основании, что решение данного суда было, исходя из фактической стороны дела, неправильным. Верховный суд отклонил эту апелляцию. Согласно полученной информации истец в индивидуальном порядке обратился в Европейскую комиссию по правам человека на основании статьи 25 Европейской конвенции о правах человека. По другому делу двум служащим полиции были предъявлены обвинения в жестоком обращении с подозреваемым лицом. Суд в конечном итоге оправдал обвиняемых, исходя из представленных ему доказательств. В связи с этим делом состоялся показ по телевидению жестокого обращения, которому якобы подвергся пострадавший. В ходе судебного разбирательства доказательств такого обращения представлено не было, и суд основывал свое решение на представленных доказательствах. Здесь необходимо отметить, что разбирательство уголовных дел на Кипре основывается на обвинительной системе; сам суд не может заниматься расследованием по своей собственной инициативе.

88. В свете упомянутых дел и других утверждений о жестоком обращении полиции с гражданами 3 сентября 1993 года Совет министров назначил независимую Комиссию по

расследованию всех жалоб жестокого обращения за последние два года до даты назначения. Эта Комиссия по расследованию состояла из председателя и двух членов. Председателем Комиссии является вышедший на пенсию судья Верховного суда, а членами – государственный адвокат и частный юрист. Расследование началось в начале 1994 года, и его деятельность и функции широко освещались в средствах массовой информации. Это расследование до сих пор продолжается. Согласно последней информации, до настоящего времени в Комиссию по расследованию поступило 25 жалоб, из которых 22 касались жестокого обращения служащих полиции с гражданами, включая "Демосфеновское дело" и "Дело Вассилиу". В ходе расследования четыре жалобы были добровольно отозваны истцами, по еще четырем не было предпринято никаких дальнейших шагов, шесть жалоб не относились к компетенции Комиссии, а остальные восемь в настоящее время находятся на рассмотрении.

89. Другим событием является предложенная поправка к закону об Уполномоченном по вопросам администрации, с тем чтобы внести ясность в его функции и включить в них заслушивание жалоб о жестоком обращении с гражданами со стороны властей. Законопроект относительно внесения поправок в этот закон в настоящее время направлен в Палату представителей.

90. Согласно правовой системе страны без постановления суда лицо не может задерживаться более 24 часов и любое содержание под стражей в нарушение этого положения является незаконным. Не поступало никаких сообщений о нарушении этого положения. По этой причине нет случаев "исчезновения" лиц на Кипре, который является небольшой страной, где любое исчезновение не может пройти незамеченным. Вместе с тем власти серьезно рассматривают вопрос о ведении Центрального реестра регистрации фамилий лиц, находящихся под стражей, и мест их содержания.

91. В просветительных и медицинских учреждениях больше не прибегают к телесному наказанию как к методу воспитания, несмотря на тот факт, что применение силы в некоторых случаях может рассматриваться как оборона. Соответствующим положением закона, которое освобождает лицо от ответственности за применение силы, является статья 27 Закона о гражданских правонарушениях (глава 148). Следующие части этой статьи касаются применения силы в воспитательных целях:

"Статья 27.

Любое действие, предпринятое в ответ на любое посягательство, рассматривается как оборона:

...

е) при условии, что истец был не в своем уме или страдал слабоумием или физическим недугом и применяемая сила была или, по-видимому, была особенно

необходимой для его собственной защиты или для защиты других лиц и что эта сила была применена добросовестно и без злого умысла.

...

г) при условии, что ответчиком являлся родитель, опекун или школьный учитель истца или другое лицо, чьи связи с истцом являлись аналогичными его связям с родителем, опекуном или школьным учителем, и к истцу было применено только такое наказание, какое являлось разумно необходимым для целей воспитания".

92. Вышеприведенные положения содержатся в законе, принятом в 1922 году, и его применение увязано с законодательством, имеющим преимущественную силу. Рассматриваемый Пакт и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания после их ратификации правительством Кипра стали частью государственного права Кипра, и, согласно статье 169 Конституции, они имеют преимущественную силу над внутригосударственным правом. Вышеуказанное положение, а также аналогичные положения, которые, по-видимому, не соответствуют международным обязательствам, будут в скором времени пересмотрены.

93. На практике вышеприведенная статья соблюдается руководством просветительных и общеобразовательных учреждений, и было подано лишь несколько жалоб на ее нарушение. Фактически за последние три года поступило два или три сообщения о применении учителями насилия (обычно это шлепки) как метода наказания учащихся. Соответствующие власти приняли в отношении указанных учителей дисциплинарные меры.

94. Любой научный эксперимент без свободно выраженного согласия соответствующего лица рассматривается как посягательство, которое является как уголовным преступлением, так и гражданским правонарушением. Положения пункта h) статьи 27 Закона о гражданских правонарушениях предусматривают оборону для лиц, которые применили силу по отношению к лицам, не способным дать свое согласие, только в том случае, если они исходили при этом из добрых побуждений. Указанный пункт гласит следующее:

"27 h) ...при условии, что ответчик действовал добросовестно, поскольку имел основание полагать, что такое действие будет отвечать интересам истца, однако был не в состоянии до совершения такого действия получить на это согласие истца, поскольку обстоятельства были таковыми, что истец не мог выразить свое согласие или не представлялось возможным получить от имени истца такое согласие от какого-либо лица, на законном попечении которого находится истец, и ответчик имел основание полагать, что промедление с осуществлением такого действия не будет отвечать интересам истца".

95. В 1987 году был принят закон, регулирующий изъятие и пересадку биологических субстанций человеческого происхождения (Закон 1987 года об изъятии и трансплантации биологических субстанций человеческого происхождения) (№ 97 от 1997 года). Согласно

этому закону, изъятие субстанции из живого существа допускается только на определенных условиях, одним из которых является согласие донора. Изъятие субстанции из трупа также допускается только на определенных условиях. Для целей этой части закона определены критерии установления смерти. Имеются также положения, касающиеся средств осуществления изъятия, изъятия глаз, стоимости изъятия, пожертвования тела после смерти и законности изъятия. В 1989 году были приняты правила в целях усовершенствования осуществления этого закона.

96. Допрос подозреваемых и свидетелей должен проводиться очень осторожно, согласно правилам, поскольку любое заявление, полученное путем применения силы или какой-либо формы принуждения, судами не принимается в качестве доказательства. На Кипре любой следователь должен придерживаться определенных правил, которые в английском праве известны как "Правила судей", и в них установлены очень высокие стандарты процедуры ведения допроса. Эти правила стали частью государственного права Кипра (Уголовно-процессуальный кодекс глава 155, статья 8). Проведение допроса является одним из предметов, включенных в учебную программу Полицейской академии.

97. В соответствии с тюремными (общими) правилами 1981 года телесное наказание и содержание в темной камере, а также любое жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство наказание как дисциплинарные меры против заключенных запрещены (правило 88). Согласно правилу 80 тех же правил, изоляция заключенного допускается при том условии, что, если такая изоляция может иметь пагубные последствия для заключенного, к ней можно прибегнуть только в том случае, если врач удостоверит, что заключенный может выдержать такое обращение.

98. Следует упомянуть о том, что в настоящее время анализ закона о тюрьмах и правил находится на завершающей стадии с целью обновить их и привести в соответствие с законодательством других европейских стран. Основная цель нового закона и правил состоит в улучшении существующей системы. В частности:

- а) заключенные могут присутствовать на свадьбах, похоронах и других семейных событиях либо в сопровождении охраны, либо получив для этого специальное разрешение. Такое новшество улучшает существующее положение;
- б) имеются положения, позволяющие заключенным устанавливать контакты в целях обеспечения трудоустройства после их освобождения;
- с) имеется также положение относительно частных встреч заключенных с их супругами (новое положение).

99. До недавнего времени действовал закон, озаглавленный "Закон о собственности осужденных" (глава 282), который предусматривал назначение управляющего недвижимостью заключенного. Этот закон был отменен (Закон 25(I), 1994 год) вместе

с другими устаревшими законами в ходе осуществления программы Уполномоченного по правовым вопросам, которая касается реформы и обновления кипрского законодательства.

Статья 8 - Запрещение рабства

100. Добавить по этому вопросу нечего.

Статья 9 - Свобода, содержание под стражей, арест

101. Положения закона относительно содержания под стражей до суда полностью соблюдаются, и не имеется сообщений о жалобах на нарушение таких положений.

102. Арест и содержание под стражей на практике применяются только в отношении подозреваемых в совершении уголовных преступлений и лиц, страдающих психическими заболеваниями, содержание в изоляции которых считается необходимым для их собственной безопасности или для безопасности других. Недавно положение о содержании под стражей было в законодательном порядке распространено на лиц, являющихся наркоманами, которые проходят лечение и реабилитацию. Согласно этому закону родители или опекуны лиц моложе 18 лет могут обращаться в суд с просьбой о вынесении постановления, разрешающего лечение лица, находящегося под их контролем или присмотром, в специальных наркологических диспансерах. Закон, озаглавленный "Закон 1992 года о лечении и реабилитации наркоманов" (57(I) от 1992 года), вступил в силу в 1992 году, однако до настоящего времени его положения не применялись.

103. Нет случаев ареста или содержания под стражей бродяг или других лиц в воспитательных целях, если только такое задержание не предусмотрено судом в качестве части приговора или в каком-либо постановлении, изданном на основании положений конкретного закона, такого, как Закон о детях (глава 352). (См. статью, относящуюся к статье 24 Пакта.)

104. Лица могут также арестовываться и содержаться под стражей на основании Закона об иностранцах и иммиграции (глава 105). Более подробная информация о положениях этого закона содержится в разделе, относящемся к статье 13 Пакта.

105. Права, обращение, залог и т.д. содержащихся под стражей лиц регулируются приказом по полиции № 3. Согласно этому приказу, лицо считается "находящимся под стражей" с момента его ареста или лишения его свободы. Лицо, находящееся под стражей, подвергается обыску с тем, чтобы:

а) изъять у него любое оружие, яд или иные предметы, с помощью которых он мог бы нанести телесные повреждения себе или другим или повредить имущество, либо осуществить побег;

б) отобрать у него все, что может представлять материальные доказательства в суде;

- с) обеспечить охрану его личного имущества.

Обыск находящихся под стражей осуществляется лицами того же пола.

106. Кроме того, каждая камера в полицейском участке должна иметь кровать, стол и стул, в ней должны иметься простыни, одеяла и другие предметы личной гигиены находящегося под стражей. Вместе с тем, если лицо, находящееся под стражей, является буйным, мебель и другие предметы необходимости, которые могут быть использованы для нанесения ему и другим увечья, должны убираться из камеры.

107. Что касается прав, находящихся под стражей лиц, в приказе по полиции содержатся следующие положения:

а) каждое лицо, находящееся под стражей, должно иметь разумные средства связи с родственником (или в отсутствие родственника с другом) или с адвокатом по вопросам, касающимся неотложных домашних дел, связанных с его задержанием, или для организации его защиты;

б) каждое лицо, содержащееся под стражей, должно по его просьбе быть снабжено письменными принадлежностями, а его письма должны отправлять по почте или иным образом с минимально возможной задержкой. Письма, посылаемые адвокату, не должны проверяться полицией, однако письма родственникам или друзьям могут вскрываться для полицейской проверки;

с) каждый иностранец, находящийся под стражей, должен иметь возможность немедленно связаться по телефону или с помощью телеграммы с представителем своей страны относительно его задержания;

д) лицо, находящееся под стражей, должно быть при первой возможности информировано о средствах, которыми он может располагать, и ему должна быть передана и пояснена, в случае необходимости, "Памятка для лиц, находящихся под стражей", в которой излагаются права лиц, находящихся под стражей.

108. При решении вопроса об освобождении под залог служащие полиции должны принимать во внимание серьезность обвинения, а также характер обвиняемого, и в случае сомнений они без колебаний должны консультироваться со своим начальством.

109. Лицо, заключенное под стражу, должно быть доставлено в суд через 24 часа после его ареста, если оно не было освобождено ранее. Кроме того, в приказе по полиции предусматривается, что с лицом, находящимся под стражей, служащие полиции должны всегда обращаться вежливо и гуманно. Любое поведение со стороны сотрудника полиции по отношению к находящемуся под стражей лицу, которое подпадает под понятие "методы третьей степени" (т.е. любое посягательство, угроза посягательством или угроза возмездием в будущем по отношению к заключенному или к кому-либо из его соучастников, обещание

сделать одолжение или какое-либо давление, применяемое в целях получения признания либо информации), строго запрещено.

110. И наконец, в том же самом приказе по полиции содержится положение относительно медицинского ухода и присмотра за лицами, находящимися под стражей. Права несовершеннолетних, находящихся под стражей, регулируются этим приказом, а также другим приказом по полиции, специально касающимся несовершеннолетних.

Инфекционные заболевания

111. Содержание под стражей лиц, страдающих инфекционным заболеванием или заразной болезнью допускается на основании Закона об инфекционных заболеваниях (заключенные) (глава 284). Этот закон вступил в силу в 1980 году и он применяется только к заключенным. Статья 2 этого закона предусматривает следующее:

"Если какое-либо лицо, страдающее инфекционным заболеванием или заразной болезнью, берется на законном основании под стражу сотрудником полиции или находится в какой-либо тюрьме на основании приговора уголовного суда и главный районный врач удостоверяет, что его освобождение будет представлять опасность для здоровья населения, он может находиться в задержании для прохождения лечения в какой-либо больнице или лечебнице в течение такого периода после даты, когда он в противном случае был бы освобожден, какой главный районный врач может установить необходимым для лечения болезни, или до тех пор, пока главный районный врач не установит, что это лицо может быть освобождено без угрозы для здоровья населения, при условии, что ни одно лицо не будет содержаться под стражей на основании этого закона в течение любого периода, превышающего три месяца в каждом конкретном случае".

112. На первый взгляд, этот закон представляется жестоким. Однако нет сообщений о случаях его применения в последние 30 или 40 лет, и, как представляется, он является устаревшим и будет отменен с принятием нового закона о тюрьмах (см. статью 10).

113. Действовал закон (первоначально принятый в 1891 году), озаглавленный "Закон о прокаженных", который предусматривал создание лепрозория для изоляции прокаженных от населения и для лечения их; этот закон, однако, был отменен в 1957 году. Можно также упомянуть, что в стране был санаторий для больных туберкулезом, однако лечение не являлось обязательным. Поскольку туберкулез более не является неизлечимой болезнью, этот санаторий был превращен в обычную больницу.

114. Другим законом, устанавливающим ограничения на передвижение людей, является Закон о карантине (глава 260) (принят в 1932 году). Этот закон регулирует установление карантина в целях предупреждения возникновения и распространения опасных инфекционных заболеваний. Согласно этому закону, опасными инфекционными заболеваниями являются холера, чума, оспа, тиф и желтая лихорадка, а также любые

другие болезни инфекционного характера, которые могут быть объявлены таковыми посредством уведомления.

115. Следует упомянуть, что, согласно положениям о карантине (здравоохранение) (которые были разработаны на основании закона о карантине), определенная категория людей, которая знает, что они страдают опасными инфекционными заболеваниями, не могут заниматься торговлей и не могут быть связаны с продажей пищевых продуктов или заниматься другой работой, предполагающей тесный личный контакт, как, например, заниматься уходом за больными, быть домашней прислугой, портными, парикмахерами, работать в гостиницах и т.д. Для целей вышеупомянутых положений опасными заболеваниями являются следующие: оспа, ветряная оспа, скарлатина, холера, чума, дифтерия, эпидемический церебрально-спинной менингит, тиф, брюшной тиф, дизентерия, туберкулез (во всей формах), желтая лихорадка, лихорадка Денге, корь, острый эпидемический полиомиелит, трахома, проказа, коклюш, возвратный тиф, сибирская язва, грипп.

Статья 10 – Гуманное обращение с лицами, лишенными свободы

116. Пересмотр закона и положений о тюрьмах в настоящее время находится на завершающей стадии, и ожидается, что новые законодательные акты в этой области будут представлены в Совет министров на утверждение, после чего они будут направлены в Палату представителей для принятия. Ниже излагаются некоторые новые положения, включенные в вышеупомянутый закон и направленные на улучшение условий содержания в заключении лиц, а также на то, чтобы такое содержание являлось более гуманным:

- a) содержание в тюрьмах свободного режима;
- b) создание центра перевоспитания и профориентации за пределами пенитенциарного учреждения;
- c) новое определение основных принципов, касающихся содержания под стражей;
- d) смягчение наказания за хорошее поведение и трудолюбие;
- e) предоставление отпуска и сопровождение заключенных для посещений вне тюрьмы;
- f) организация уединенных встреч заключенных с их супругами (или невестами/женихами);
- g) создание возможности осуществлять право голоса.

117. Согласно действующему в настоящее время закону о тюремном режиме, создан тюремный совет, основная функция которого состоит в заслушивании любых жалоб заключенных, которые могут у них иметься. Этот совет состоит из членов, назначаемых

от государственного и частного секторов. После внесения поправок в новый закон тюремный совет будет функционировать более эффективно.

118. На Кипре больше нет школы по перевоспитанию. Несколько лет тому назад была одна такая школа, однако она была закрыта, поскольку число людей в ней было очень незначительным; эта школа была создана только для юношей, и ее эффективность ставилась под сомнение. Кроме того, молодежь, направляемая туда, находилась в заключении в течение неопределенного периода (однако освобождалась по достижении зрелого возраста), и этот период иногда превышал период лишения свободы, который обычно устанавливает суд по делу, касающемуся взрослого правонарушителя, обвиненного в совершении того же преступления (см. также раздел, касающийся статьи 24 Пакта).

119. Несовершеннолетние правонарушители, как правило, осуждаются условно с испытательным сроком и находятся под наблюдением надзирателя. Такие постановления суда оговариваются такими условиями, которые суд может счесть целесообразным установить. В настоящее время рассматривается новый закон, предусматривающий условное осуждение и другие виды обращения с правонарушителями, согласно которым суд может условно осудить (необязательно несовершеннолетнего) и установить (с его согласия) специальные условия осуществления общественно-полезного труда или прохождения производственного обучения по избранной специальности. Этот законопроект в настоящее время представлен в Палату представителей для рассмотрения.

120. Пожизненное заключение. На Кипре нет совета по условно-досрочному освобождению, и смягчение приговора осуществляется путем уменьшения срока вынесенного наказания. Поскольку пожизненное заключение не имеет верхнего предела, по закону оно интерпретируется как приговор сроком в 20 лет. Однако в последнее время преобладает мнение о том, что пожизненное заключение должно длиться всю биологическую жизнь заключенных, а смягчение приговора должно производиться Президентом Республики в порядке осуществления его прерогативы помилования.

Статья 11 - Лишение свободы за неуплату долга

121. Должник по решению суда не подлежит тюремному заключению за неуплату своего долга, если только он не отказывается или не желает выплатить причитающиеся с него деньги, несмотря на то, что он имеет или имел достаточные средства ко времени вынесения постановления об уплате долга. Законодательное положение, регулирующее вышеупомянутое, содержится в части VIII Гражданско-процессуального кодекса (глава 6). Уполномоченный по правовым вопросам Республики Кипр, учитывая озабоченность Комитета по правам человека по этому вопросу, предложил рассмотреть вопрос о пересмотре действующего законодательства и о принятии дополнительного законодательства, которое по-новому регулировало бы взимание присужденных долгов с должников, против которых вынесено судебное постановление.

122. Уполномоченный представил на рассмотрение три альтернативы:

а) принятие нового закона, допускающего взимание долгов путем вычетов из заработной платы должника. Недостаток этого предложения состоит в том, что оно не может применяться к должнику, занимающемуся самостоятельной предпринимательской деятельностью;

помимо альтернативы а):

б) сохранить положение о тюремном заключении, но со следующими изменениями:

i) суд может вынести постановление о тюремном заключении после того, как он выяснит, какими средствами располагает должник, и прикажет должнику выплатить сумму, соразмерную его средствам. Если указанная сумма не выплачена, тогда либо а) она может быть истребована в порядке штрафа, назначаемого по уголовному делу, предусматривающему, в частности, тюремное заключение, или б) неуплата может рассматриваться как совершение преступления (мошенничество), за которое должник будет привлечен к уголовной ответственности;

ii) должнику должна быть дана возможность доказать, что со времени проведения судом расследования средства, которыми он располагал, изменились, что пагубно повлияло на его способность выплатить присужденную сумму. Этот фактор может быть использован защитой в случае б) выше;

iii) исполнение приговора о тюремном заключении может быть приостановлено, когда сумма, присужденная в случае а) выше, выплачена;

с) одним из приговоров суда может быть тюремное заключение в том случае, когда должник, против которого вынесено судебное постановление, обманным путем осуществляет перевод своей собственности с целью помешать своему кредитору получить с него по суду долг.

Статья 12 - Свобода передвижения

123. **Добавить по этому вопросу нечего.**

Статья 13 - Иностранцы

124. Права иностранцев тесно связаны с приобретением кипрского гражданства, а также с правом на свободу религии, правом вступать в брак и, в целом, с правом на равное с киприотами обращение.

125. Положения о гражданстве лиц в связи с созданием Республики Кипр содержатся в статье 198 Конституции и в статье 6 приложения D Договора о создании Республики.

Статья 198 Конституции Республики предусматривает, что до принятия закона о гражданстве будут действовать следующие положения:

а) все вопросы, связанные с гражданством, будут регулироваться приложением D Договора о создании Республики; и

б) каждый, кто родился на Кипре в дату или после даты вступления в силу Конституции, становится с момента его рождения гражданином Республики, если на эту дату его отец стал гражданином Республики или приобрел бы гражданство Республики в силу положений приложения D, если бы он был в живых.

126. В приложении D (статья 6) Договора о создании Республики содержатся положения, согласно которым гражданами являются:

а) граждане Соединенного Королевства и колоний, которые на дату вступления в силу Договора отвечали каким-либо из определенных условий (в основном граждане кипрского происхождения по мужской линии) и стали гражданами, если они проживали на Кипре в любое время в течение пятилетнего периода, предшествовавшего дате вступления Договора в силу;

б) граждане Соединенного Королевства и колоний, которые на дату вступления Договора в силу отвечали каким-либо из определенных условий, упомянутых в подпункте а) выше (в основном лица, проживавшие в странах Британского Содружества), и которые перестали быть гражданами Соединенного Королевства и колоний, если только они не отвечали некоторым из определенных условий;

в) граждане Соединенного Королевства и колоний, которые до даты вступления Договора в силу отвечали каким-либо из определенных условий, упомянутых в подпункте а) выше, но которые не стали гражданами на основании подпункта а) выше (в основном лица кипрского происхождения, которые не проживали на Кипре в период между 16 августа 1955 года и 16 августа 1960 года) и которые подали ходатайство о получении гражданства, поскольку они в любое время отвечали некоторым условиям;

г) граждане Соединенного Королевства и колоний, которые могут в течение 12 месяцев с установленной даты подать ходатайство о получении гражданства, если они отвечают некоторым из определенных условий;

е) женщины - граждане Соединенного Королевства и колоний, вышедшие замуж за граждан, которые могут подать ходатайство о получении гражданства.

В приложении также предусматриваются другие случаи, когда гражданство может быть приобретено путем подачи ходатайства.

127. В 1967 году был принят закон, озаглавленный "Закон о гражданстве Республики Кипр" (№ 43 от 1967 года), касающийся вопросов гражданства и смежных вопросов.

Этот закон был принят в развитие положений приложения D и преследовал также цель урегулировать вопросы, связанные с лицами, рожденными после создания Республики. В частности, в этом законе предусматриваются пути приобретения и лишения гражданства и отказа от него. Согласно статье 8 этого закона лишение гражданства может быть осуществлено по распоряжению Совета министров в следующих случаях:

- а) когда гражданство было приобретено путем обмана или искажения фактов;
- б) когда данный гражданин действовал незаконно или во вред интересам Республики;
- в) когда во время войны, в которую была втянута Республика, данный гражданин имел связи с противником или каким-либо иным образом действовал во вред интересам Республики;
- г) когда в течение пяти лет с даты приобретения гражданства данный гражданин был осужден в какой-либо стране и приговорен к тюремному заключению на период не менее 12 месяцев.

128. В соответствии с этим законом Совет министров не лишает лицо гражданства до тех пор, пока он не убежден в том, что сохранение за данным лицом гражданства Республики не будет отвечать государственным интересам. Кроме того, до издания распоряжения о лишении гражданства Совет министров направляет письменное уведомление лицу, против которого направлено это распоряжение и данное лицо может ходатайствовать о проведении расследования по его делу.

129. В соответствии с Законом № 43 от 1967 года гражданство приобретается путем регистрации (статьи 2 и 5) или путем натурализации (статья 6). Кипрское гражданство путем регистрации приобретается: лицами кипрского происхождения, рожденными за границей после создания Республики; гражданами Соединенного Королевства и колоний или гражданами стран Британского содружества, которые имеют кипрское происхождение и которым исполнился 21 год; женщинами-иностранками, являющимися вдовами киприотов или вышедшими замуж за киприотов, при условии, что они проживали со своими мужьями не менее одного года; детьми в возрасте старше 21 года, отец или мать которых являются гражданами Кипра. Мужчина-иностранец, женившийся на киприотке, не может получить гражданство путем регистрации. На основании статьи 6 закона он может, однако, ходатайствовать о натурализации, однако он должен отвечать определенным условиям, одно из которых состоит в том, что в течение 8-летнего периода до подачи его ходатайства он должен в целом проживать пять лет на Кипре.

130. В целях пояснения можно добавить, что киприотка, вышедшая замуж за иностранца, не теряет своего гражданства и не теряет право работать на государственной службе.

131. Законом, регулирующим права иностранцев и вопросы иммиграции, является Закон об иностранцах и иммиграции (глава 105). Этот закон был принят в 1952 году до того, как Кипр стал Республикой, имеющей письменную Конституцию, в которой четко определены и признаны гражданские и политические права граждан. В этом законе содержатся положения, которые связаны и относятся к колониальному режиму, при котором он был принят. Согласно статье 188 Конституции, "все законы, действующие на дату вступления в силу настоящей Конституции, будут продолжать действовать до тех пор, пока не будут изменены, ... с этой даты будут толковаться и применяться с такими изменениями, которые могут оказаться необходимыми для обеспечения их соответствия настоящей Конституции". По этой причине вышеупомянутый закон приходится толковать и применять в свете конституционных положений.

132. В статье 10 закона предусматривается, что ни один иностранец не имеет абсолютного права на въезд в страну. Во въезде обычно отказывается лицам, которые не имеют права на въезд в страну, или лицам, которые не являются истинными туристами (имеют недостаточно иностранной валюты или не имеют обратного билета).

133. В соответствии со статьей 6 закона въезд на Кипр запрещен следующим лицам:

- a) любому бедняку;
- b) любому идиоту или сумасшедшему, или слабоумному, или любому лицу, которое по какой-либо иной причине не может обеспечить надлежащий уход за собой;
- c) любому лицу, которое по заключению врача страдает инфекционным заболеванием, которое, по мнению врача, представляет опасность для здоровья населения, или которое отказывается выполнять требования каких-либо положений, которые приняты в интересах обеспечения здоровья населения;
- d) любому лицу, которое, не получив полного помилования, совершило убийство или преступление, за которое был вынесен приговор тюремного заключения на какой-либо срок и которое в силу указанных причин является, по мнению иммиграционного чиновника, лицом, въезд которого является нежелательным;
- e) любой проститутке или любому лицу, которое живет за счет проституции;
- f) любому лицу, которое, по официальным правительственным данным, или по информации, официально полученной Губернатором от Государственного секретаря или от Губернатора любой британской колонии, протектората или подмандатной территории, или от правительства любого иностранного государства, или из любого другого надежного источника, рассматривается Губернатором как нежелательное лицо;
- g) любому лицу, которое на основании доказательств, представляющихся Губернатору достаточными, может повести себя таким образом, что создаст угрозу для

мира, доброго порядка, надлежащего управления или нравственности населения, либо будет разжигать вражду между народом Колонии и Ее Величеством, или организует заговор против правительства Ее Величества и правительства в Колонии;

h) любому члену незаконной ассоциации, определенной в статье 63 Уголовного кодекса или в любом законе, вносящем в него поправки или поясняющем его;

i) любому лицу, которое было выслано из Колонии либо на основании этого закона, либо на основании какого-либо другого акта, который действовал на дату его высылки;

j) любому лицу, въезд которого в Колонию запрещен на основании какого-либо действующего в настоящее время закона;

k) любому лицу, которое въезжает или проживает в Колонии в нарушение какого-либо запрета, условия или ограничения, содержащегося в этом законе или в любом положении, принятом на основании этого закона, или в любом разрешении, выданном на основании этого закона или таких положений;

l) любому иностранцу, который, если он желает въехать в Колонию как иммигрант, не имеет, помимо паспорта, на котором проставлена британская консульская виза для Колонии, иммиграционного свидетельства, выданного начальником Иммиграционной службы в соответствии с любыми положениями, принятыми на основании этого закона;

m) любому лицу, въезд которого является нежелательным на основании положений этого закона.

(Примечание: ссылки на колониальный режим будут пересмотрены, а положения будут изменены в соответствии со статьей 188 Конституции. Кроме того, слова "Губернатор" и "Колония" следует читать как "Совет министров" и "Республика", соответственно.)

134. Правительство (Совет министров) имеет право выдать лицу, въезд которого запрещен, разрешение на въезд и пребывание в стране в течение такого периода и на таких условиях, какие могут быть определены.

135. На основании статьи 13 лицу, не имеющему право на въезд, может быть приказано покинуть остров.

136. В соответствии со статьей 14 начальник Иммиграционной службы имеет право отдавать распоряжения о высылке. В статье 14(2) говорится следующее:

"Иностранец, которого приказано выслать, высылается:

а) в определенное место в стране, к которой он принадлежит; или

в) с одобрения Совета министров в место, откуда он прибыл и которое не является страной, к которой он принадлежит, или в какое-либо место, на которое он дает согласие быть высланным, при условии, что правительство любого такого места соглашается принять его".

137. И наконец, в статье 15 содержатся положения о высылке обездоленных трудящихся (расходы, связанные с уходом за ними, покрываются их работодателями), а в статье 16 предусматривается покрытие расходов, связанных с высылкой.

138. Высылка иностранцев осуществляется в возможно кратчайшие сроки. Обычно она происходит через несколько дней после вынесения распоряжения о задержании и высылке. В очень редких случаях, когда иностранец не желает возвращаться в свою страну, осуществление распоряжения о высылке может занять несколько недель, в течение которых предпринимаются усилия найти страну, которая желала бы принять его. На момент подготовки настоящего доклада 26 иностранцев находятся под арестом и из них 23 находятся под стражей менее одной недели.

Конкретные категории иностранцев, подлежащих высылке

139. Идиоты, сумасшедшие или слабоумные лица. Отношение к иностранцам, которые страдают психическим заболеванием, такое же, что и к местному населению. Согласно закону (Закон о психически больных, глава 252), лицо может содержаться в психиатрической больнице лишь по постановлению суда после выяснения вопроса о том, должно ли оно быть помещено в такую больницу; обычно лицо подлежит изоляции от общества, если оно представляет угрозу для самого себя и для других. Лица, которые страдают психическими заболеваниями, проходят амбулаторное лечение в обычных больницах, и нет необходимости помещать их в психиатрическую больницу. Иностранец, страдающий психическим заболеванием, который проходит лечение в психиатрической больнице, не будет освобожден до тех пор, пока состояние его здоровья не улучшится настолько, чтобы позволить ему вернуться в свою страну лично или в сопровождении медицинской сестры или психиатра. Иностранец, страдающий психическим заболеванием, подлежит высылке не потому, что он рассматривается как бремя для государства, а по той причине, что родная обстановка в его стране будет в большей мере способствовать его выздоровлению; он высылается, однако, только в том случае, если он может вынести поездку. Одна женщина-иностранка, после того как ее самочувствие в достаточной мере улучшилось, чтобы совершить поездку, была выслана из Кипра по той причине, что она не знала ни одного языка, на которых говорили на острове, а связь с больной рассматривалась как крайне важный фактор для ее лечения.

140. В 1993 году в психиатрической больнице содержались шесть иностранцев и две иностранки, а в период с января по март 1994 года в психиатрической больнице находились один иностранец и две иностранки. Согласно последней информации, полученной в декабре 1994 года, в психиатрической больнице нет ни одного иностранца.

141. Проститутки. Согласно закону, проституткам въезд в страну запрещен, и в случае их обнаружения на острове они могут быть высланы. Кто такие проститутки и каков их правовой статус на Кипре – на эти вопросы нелегко ответить.

142. Проституция как таковая не запрещена на Кипре, однако некоторые действия, связанные с проституцией, запрещены, как, например:

а) содержание или оказание помощи в содержании публичного дома, использование или разрешение использовать помещение под публичный дом (статья 156(1) Уголовного кодекса, гл. 154);

б) вовлечение женщины в занятие проституцией или занятие проституцией в публичном доме (статья 157 Уголовного кодекса, гл. 154);

в) разрешение ребенку или подростку (в возрасте от 4 до 16 лет) проживать в публичном доме или посещать его (статья 158 Уголовного кодекса, гл. 154);

г) удержание женщины в публичном доме против ее воли (статья 162 б) Уголовного кодекса, гл. 154);

д) проживание на деньги, получаемые от проституции (статья 164 Уголовного кодекса, гл. 154);

е) оказание женщиной помощи другой женщине в занятии проституцией (статья 165 Уголовного кодекса, гл. 154);

ж) содержание публичного дома, который нарушает покой и вызывает раздражение у населения в целом или у людей, которые проживают или имеют недвижимую собственность в непосредственной близости от этого публичного дома (Закон о нарушениях порядка (публичные дома), гл. 158).

143. Публичным домом считаются помещения, используемые для целей обычной проституции. По целому ряду дел суд дал свое определение понятиям "проституция", "проживание на деньги, поступающие от проституции", "вовлечение в занятие проституцией", а также связанных с этим терминов. По делу "Полиция против Мехмеда" (XIV СЗР 77), когда женщина позволила двум проституткам использовать ее дом для занятия проституцией с выплатой ей части их заработка, суд постановил, что такое действие не означает проживание на деньги, получаемые от проституции. Кроме того, понятие публичного дома обставлено целым рядом условий, наиболее важное из которых состоит в том, что дом, который используется одной проституткой, не является публичным домом (см. английское прецедентное право: "Синглтон против Эллисона" (1895 1QB 607); "Страт против Фоксона" (1956 1QB 67); "Калдвелл против Лича" (109 L.T. 188)).

144. По вопросу о проституции и торговле женщинами представляется следующая информация.

145. Кипр ратифицировал Международную конвенцию о борьбе с торговлей женщинами и детьми (1947), Международную конвенцию о борьбе с торговлей белыми рабынями (1949), Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (Закон № 57/83) и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации против женщин (Закон № 78/85).

146. Имеются доказательства того, что в период с 1988 по 1992 год ряд женщин принимали участие в торговле женщинами и в принуждении заниматься проституцией. Такие доказательства поступили от женщин, работающих танцовщицами в кабаре. Большинство из таких женщин прибывают из Азии, однако в последнее время они стали прибывать также из восточноевропейских стран. В период 1988–1992 годов в судах слушалось 25 дел о торговле женщинами, в результате чего было осуждено 20 человек. В 1992 году две румынки – танцовщицы кабаре пожаловались, что два владельца кабаре и два официанта принуждали их заниматься проституцией. Против этих лиц были выдвинуты уголовные обвинения, однако ни один из них не был осужден по причине отсутствия доказательств.

147. Женщины, работающие танцовщицами или работницами баров в кабаре или ночных клубах, часто становятся жертвами эксплуатации и проституции, и соответствующие власти принимают решительные меры по их защите от такой эксплуатации, плохого обращения и вовлечения в занятие проституцией. Департамент миграции, который также отвечает за осуществление соответствующих законов и политики в тесном сотрудничестве с полицией, ведет список танцовщиц и работниц баров и ночных клубов в стране. Упомянутые власти принимают различные меры в целях защиты женщин-иностранок от торговли и эксплуатации; эти меры включают в себя выдачу ограниченного числа виз, заблаговременное информирование танцовщиц о кипрском законодательстве и проверку и утверждение условий, предусмотренных в их трудовых контрактах. Кроме того, проводятся проверки мест и условий их работы с целью установления, действительно ли танцовщицы присутствуют на своих рабочих местах, а также с целью сбора доказательств какого-либо нарушения закона. Если имеются основания полагать, что такие нарушения происходят, принимаются соответствующие меры в отношении агента или владельца кабаре.

148. Во время посещений служащими службы миграции с целью проверки танцовщицы имеют возможность доверительно беседовать с ними и высказывать любые жалобы, которые они могут иметь в адрес их работодателя или в связи с условиями их найма. Работодателю, который нарушает закон, в том что касается условий трудового контракта, может быть отказано в визах для танцовщиц-иностранок.

149. Проститутке может быть отказано во въезде в страну только в том случае, если во время предыдущего посещения острова она занималась проституцией. На практике это положение применялось до настоящего времени лишь в одном или в двух случаях и только

тогда, когда имелись доказательства того, что женщина-иностранка является проституткой. В таком случае она не будет подлежать немедленной высылке, однако ее разрешение на проживание не будет возобновлено, в результате чего ей придется покинуть страну как только истечет срок, указанный в разрешении, после чего она потеряет право на въезд в Республику в будущем.

150. Лица, страдающие инфекционными заболеваниями. В соответствии с Законом об иностранцах и иммиграции (глава 105) (статья 6 (1) с)) лицо, которое по заключению врача страдает инфекционным заболеванием, не допускается в страну, если, по мнению врача, такое лицо представляет собой опасность для здоровья населения или если оно отказывается выполнять требования любого законодательного приложения, принятого в интересах здоровья населения. Для целей этого положения закона Министерство здравоохранения считает инфекционными заболеваниями СПИД, сифилис и гепатит Б, однако одного этого недостаточно для высылки, если, по мнению врача, данное лицо не представляет собой опасности для здоровья населения. При решении этого вопроса принимается во внимание целый ряд факторов.

151. Прежде всего Министерство здравоохранения положительно относится к рекомендациям и директивам Всемирной организации здравоохранения относительно высылки иностранцев по причине их плохого здоровья, и предпринимаются всяческие усилия по их выполнению. Во-вторых, нельзя игнорировать местные условия в стране; если в одной стране выполнение таких рекомендаций является вполне возможным без создания какой-либо опасности здоровью населения, то в другой стране с совершенно иными местными условиями такое выполнение может создать реальные проблемы, связанные со здоровьем населения.

152. Факторами, которые способствуют распространению инфекционных заболеваний, являются следующие:

- a) небольшой размер страны и малая численность его населения;
- b) предрассудки и общее отношение населения;
- c) большое число иностранных рабочих, иностранцев, работающих в качестве домашней прислуги, и танцовщиц, работающих на острове;
- d) степень инфекционности заболевания.

153. В целях защиты населения от СПИДа и других передаваемых половым путем болезней Министерство здравоохранения начало проводить интенсивную кампанию информации и просвещения населения относительно опасности таких болезней, методов предохранения и отношения к лицам, которые заразились такими болезнями. В соответствии с этой программой в просветительных учреждениях, национальной гвардии, пенитенциарных учреждениях и для уязвимых категорий иностранцев, как, например,

танцовщицы и работницы баров, проводится курс лекций. Среди упомянутых иностранцев ведется разъяснительная работа, когда они посещают медицинские центры для прохождения медицинского осмотра. Вместе с тем необходимо упомянуть, что власти сталкиваются с проблемой установления с ними связи, поскольку большинство из этих иностранцев не говорят ни на одном из языков, используемых на острове. С целью преодоления этой проблемы Министерство просвещения и культуры в сотрудничестве с дипломатическими представительствами стран, из которых прибывают иностранные трудящиеся, организует перевод на их родные языки циркуляров, содержащих необходимую информацию.

154. Иностранцы, и в частности танцовщицы, намеревающиеся прибыть на остров для работы, должны предъявить медицинское свидетельство, показывающее, что они не страдают каким-либо из упомянутых инфекционных заболеваний. Вместе с тем в целях обеспечения двойной безопасности им разрешается въезд и пребывание в стране в течение нескольких дней, пока они не пройдут медицинский осмотр на Кипре. В этой связи можно упомянуть, что один иностранец, работающий на Кипре в офшорной компании, болен СПИДом и он не был выслан. Вместе с тем можно упомянуть о случае, когда один человек из-за отношения к нему людей, находящихся в его окружении, был выслан из страны после истечения срока его пребывания.

155. На недавнем совещании в Министерстве здравоохранения было принято решение о том, что в случае заболевания иностранных студентов гепатитом Б им будут разрешены въезд и пребывание в Республике, при условии, что они будут регулярно проходить проверку у врача и заключение о состоянии их здоровья будет направляться в Службу иммиграции.

156. Кипрские суды рассмотрели целый ряд дел, касающихся вопросов гражданства, отказа во въезде в страну и о высылке, и других вопросов, таких, как свобода религии и право на вступление в брак. Имеются также дела, которые находятся на рассмотрении Уполномоченного по вопросам администрации (омбудсмен). Ниже приводятся самые последние дела.

157. По делу М.А. чиновник Службы иммиграции отказал во въезде в страну одному иностранцу, который был женат на гречанке-киприотке, по причине изменения религии и вступления в брак с мусульманином. Верховный суд постановил, что решение чиновника Службы иммиграции было принято в нарушение Конституции и Европейской конвенции по правам человека. По этой причине решение было отменено.

158. Уполномоченный по вопросам администрации счел жалобу Е.М. оправданной и рекомендовал рассмотреть ее. Фактическая сторона дела следующая: жалоба была подана в Министерство внутренних дел относительно его решения запретить брак истицы с иностранцем – гражданином Сирийской Арабской Республики. Истица действовала в соответствии с предварительной процедурой заключения смешанного брака, предусмотренной в Законе о браке (гл. 279). После опубликования объявления о браке работник отдела регистрации браков отказался осветить брачный союз, придерживаясь мнения полиции о

том, что брак является браком по расчету. Истица ранее подавала ходатайство властям о предоставлении ее будущему мужу вида на жительство, однако власти отказались дать такое разрешение. Впоследствии ему было приказано покинуть страну. В ходе расследования жалобы было установлено, что право гражданки Кипра вступать в брак по ее собственному выбору, а также ее право на личную жизнь были нарушены в результате вмешательства со стороны государственных властей. Уполномоченный рекомендовал пересмотреть дело истицы с должным учетом того факта, что права истицы проистекают из Конституции и международных конвенций. Уполномоченный также рекомендовал, чтобы Министерство внутренних дел пересмотрело процедуры заключения браков между гражданами Кипра и иностранцами. Он приступил к изучению определенных критериев, которые были согласованы на совещании, состоявшемся в канцелярии начальника Службы иммиграции, и выразил мнение, что указанные критерии являются произвольными, противоречат закону и нарушают право на вступление в брак, гарантированное в статье 22 Конституции. После представления доклада Уполномоченного истице разрешили выйти замуж за сирийского гражданина.

159. Уполномоченный по вопросам администрации рассмотрел еще одну жалобу, представленную на основании СЗГ (per. No. 388/93) против Департамента по вопросам иммиграции и иностранцев относительно его отказа рассмотреть и принять решение по ходатайству истицы зарегистрировать ее детей как киприотских граждан. Истица являлась гражданкой Кипра, ее дети были рождены на Кипре, они были кипрского происхождения, но не имели кипрского гражданства, поскольку их отец, хотя и происходит по мужской линии от киприота, родился за границей и не подавал ходатайство о регистрации в качестве гражданина Кипра. В докладе, представленном Уполномоченным по вопросам администрации Совету министров после расследования, проведенного по жалобе, говорилось, что, согласно положениям Закона 1967-1983 годов о кипрском гражданстве, приобретение кипрского гражданства возможно только в том случае, когда лицо происходит по мужской линии от кипрского гражданина. Уполномоченный заявляет, что это требование не соответствует последнему законодательству других стран и не согласуется с международными усилиями, направленными на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин. В статье 5(3) закона предусматривается изъятие из вышеупомянутой общей нормы, а министр внутренних дел наделяется дискреционным полномочием решать вопрос о том, могут ли дети кипрской женщины стать гражданами Республики, даже если их отец является иностранцем. Согласно практике, которой придерживается Департамент по вопросам иммиграции и иностранцев при рассмотрении таких ходатайств, кипрское гражданство предоставляется детям только в том случае, если их отец уже стал кипрским гражданином после их рождения или если дети не могут получить гражданство какой-либо иной страны, или когда младший ребенок служил в Национальной гвардии. Таким образом, Департамент игнорирует возможности, содержащиеся в статье 5(3) закона, а также намерения законодателя. Уполномоченный рекомендовал Департаменту по вопросам иммиграции и иностранцев в течение одного месяца рассмотреть и принять решение по указанному ходатайству, приняв во внимание содержание его доклада. Указанное ходатайство было действительно пересмотрено министром внутренних дел и одобрено в марте 1994 года.

160. Следует отметить, что указанная практика была изменена и кипрское гражданство предоставляется теперь без какой-либо дискриминации всем детям, независимо от того, является ли гражданином Кипра их отец или мать.

161. Ввиду вышеупомянутых решений и очевидно дискриминационного положения, содержащегося в соответствующих законах, по рекомендации Уполномоченного по правовым вопросам был создан комитет для пересмотра законодательства, связанного с вопросами смешанных браков, приобретения гражданства и въезда и пребывания на Кипре иностранцев и высылки из страны. Этот комитет, в частности, изучает вопрос о пересмотре следующих положений:

- "статья 4(2), предоставляющая право получения гражданства путем регистрации лиц кипрского происхождения как по мужской, так и по женской линии. Такое право в настоящее время предоставляется лицам, которые имеют кипрское происхождение по мужской линии;
- статья 5(2) Закона о кипрском гражданстве, согласно которой женщина-иностранка, вышедшая замуж за гражданина Кипра, может подать ходатайство о получении гражданства путем регистрации, однако мужчина-иностранец, женившийся на кипрской женщине, не может получить гражданства таким путем;
- статья 5(3), дающая Министерству внутренних дел право предоставлять гражданство детям кипрских граждан;
- статья 34 Закона о браке (гл. 279), исключающая применение положений этого закона к туркам, исповедующим ислам".

Рекомендуется также осуществить общий пересмотр Закона об иностранцах и иммиграции (гл. 105).

162. Что касается статей 5(2) и 5(3) Закона о кипрском гражданстве, Уполномоченный по правовым вопросам подготовил законопроект, согласно которому:

а) как женщины-иностранки, так и мужчины-иностранцы могут приобрести кипрское гражданство путем регистрации, если они проживали со своими кипрскими супругами в течение по крайней мере трех лет; и

б) несовершеннолетний ребенок кипрского гражданина приобретает кипрское гражданство после того, как его родитель или опекун представит по утвержденной форме ходатайство министру внутренних дел. В связи с этим министр внутренних дел больше не будет обладать дискреционным полномочием предоставлять кипрское гражданство несовершеннолетнему ребенку гражданина Республики. Этот законопроект будет в надлежащее время представлен в соответствующее министерство для дальнейших действий.

163. Анализ Закона об иностранцах и иммиграции (гл. 105) преследует следующие цели:

а) упразднить определенные положения, которые либо устарели, либо противоречат Конституции и международным конвенциям;

б) пересмотреть положения, касающиеся решений чиновников Службы иммиграции относительно высылки;

в) включить новые положения, предусматривающие создание органа по пересмотру решений чиновников Службы иммиграции. Этот орган также будет решать вопросы, касающиеся беженцев, добивающихся получения политического убежища и, как и суд, будет иметь право выносить постановления о высылке осужденного иностранца вместо вынесения ему наказания.

164. Следует также упомянуть, что в Палату представителей внесено предложение одного члена этой Палаты относительно внесения поправки в Закон об иностранцах и иммиграции (гл. 105), а именно добавить в него новую статью, предусматривающую создание Комитета по пересмотру решений относительно иностранцев и иммигрантов, который имел бы компетенцию по пересмотру, как административный орган по пересмотру второй инстанции, решений начальника Службы иммиграции. Этот Комитет по пересмотру будет состоять из Генерального прокурора или его представителя, выступающего в качестве председателя, и двух членов, которые будут назначаться Советом министров.

165. Уполномоченный по правовым вопросам подготовил законопроект, направленный на отмену статьи 34 Закона о браке (гл. 279), с тем чтобы глава 279 Свода законов Республики применялась к любому лицу независимо от его религии. В должное время этот законопроект будет представлен соответствующему министерству для дальнейших действий.

166. Комитет, ответственный за подготовку доклада, представляемого в соответствии с Пактом, в сотрудничестве с министерством внутренних дел подготовит бюллетень, в котором будут изложены права и обязанности иностранцев. Этот бюллетень будет выпущен на основных языках, используемых на Кипре (английском, французском, немецком и арабском).

167. На момент подготовки настоящего доклада (март 1994 года) на Кипре было зарегистрировано 35 000 иностранцев, которые либо являлись постоянными жителями, либо имели временную работу, или же прибыли для обучения или посещения. Из этого числа иностранцев 2 500 являлись постоянными жителями, а 32 500 – временными жителями. Около 1 500 человек из постоянных жителей являются людьми пожилого возраста, вышедшими на пенсию (в основном из Соединенного Королевства), и примерно 1 000 человек женаты на кипрских женщинах.

168. Из 32 500 временно проживающих иностранцев 16 000 человек являются трудящимися, 3 000 – студентами и 13 500 – посетителями.

169. Из 16 000 иностранцев, работающих на Кипре, 2 700 человек работают в офшорных компаниях, 1 800 человек женаты на киприотках или замужем за киприотами, 3 000 человек работают нянечками или домашней прислугой, 1 000 человек работают танцовщицами или работницами баров и 7 500 человек заняты в туризме, промышленности, сельском хозяйстве, строительстве, производстве одежды и обуви.

Приобретение недвижимой собственности иностранцами

170. Право иностранцев приобретать недвижимую собственность на Кипре не равнозначно праву, которое имеют граждане Республики. Это право не является абсолютным, и оно подлежит ограничениям, касающимся размеров собственности, которой можно владеть. Соответствующим законом в этой области является Закон о приобретении недвижимой собственности (иностранцы) (гл. 109). Статья 3 этого закона предусматривает следующее:

"Совет министров может в постановлении, которое публикуется в "Официальном вестнике", установить, что кроме как с согласия Совета министров, полученного заранее, ни один иностранец не может после даты принятия этого постановления приобретать, иначе как в порядке наследства недвижимую собственность, расположенную в любом районе, указанном в постановлении, и любая регистрация покупки, произведенная в нарушение положений такого постановления, не имеет юридической силы".

В статье 4 закона предусматривается принятие правил, ставящих целью обеспечить более четкое осуществление положений этого закона. На основании таких правил (правила 1972 года о приобретении недвижимой собственности (иностранцы)) размер земельных участков, на которые иностранец может разделить свою собственность для продажи, не должен быть менее 2 000 кв. метров.

171. Критерии предоставления иностранцу разрешения на приобретение недвижимой собственности касаются предполагаемого использования такой собственности, размера земельного участка и вопросов, связанных с платежеспособностью, а также других вопросов личного характера. В 1992 году Совет министров рассмотрел в общей сложности 460 заявок, из которых 408 были одобрены и 52 отклонены. В 1993 году Совет министров рассмотрел 1 288 заявок, из которых 1 080 заявок были одобрены и 208 отклонены.

172. Согласно статистическим данным, во владении иностранцев находится 3 431 единица недвижимой собственности, квартир, домов, вилл, зданий и земельных участков.

173. Необходимо отметить, что Кипр является небольшим островом, и если позволить иностранцам приобретать недвижимую собственность без какого-либо контроля, тогда местное население может однажды оказаться без земли.

174. Офшорные компании. На Кипре имеется целый ряд компаний, которые зарегистрировали свои штаб-квартиры на Кипре, однако осуществляют операции за пределами Кипра. Такие компании известны под названием офшорных. В 1992 году насчитывалось примерно 1 000 таких компаний, в которых работали 1 942 иностранца и 1 795 местных граждан. Офшорные компании пользуются рядом привилегий, таких, как более низкий подоходный налог (50% от обычной ставки), они не платят налог на добавленную стоимость при покупке чего бы то ни было, включая телекоммуникационную связь, они не платят налог на увеличение рыночной стоимости капитала при продаже или передаче акций и других активов. Кроме того, офшорные компании, которые полностью управляются и контролируются из-за границы, полностью освобождены от корпоративного и подоходного налогов. Однако реальным преференциальным режимом, предоставленным указанным компаниям, пользуются экспатрианты – работники этих компаний, которые в отличие от местных трудящихся освобождены от выплат по социальному страхованию и от других взносов. Кроме того, они платят налог только с дохода, заработанного или полученного на Кипре, и они могут покупать все что угодно беспошлинно, в том числе две автомашины без уплаты пошлин (тогда как местные жители платят в общей сложности свыше 100% пошлины с цены автомашины). Что касается получения ими разрешения на жительство, то такое разрешение выдается по весьма упрощенной процедуре, и обычно юридические и бухгалтерские фирмы получают разрешение на жительство для своих сотрудников без каких-либо особых трудностей.

Беженцы и политическое убежище

175. Статус беженцев регулируется Конвенцией Организации Объединенных Наций о статусе беженцев от 28 июля 1951 года и Протоколом от 31 января 1967 года. Как Конвенция, так и Протокол имеют на Кипре обязательную силу. Конвенция 1951 года была ратифицирована Соединенным Королевством с определенными оговорками в то время, когда Кипр являлся британской колонией. В октябре 1956 года Постоянный представитель Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций сообщил Генеральному секретарю, что после консультаций с правительствами других территорий, за ведение внешней политики которых правительство Соединенного Королевства несло ответственность, действие Конвенции было официально распространено на территории ряда колоний, в том числе на Кипр, с теми же оговорками, которые были сделаны правительством Соединенного Королевства.

176. Правительство Республики Кипр уведомлением от 16 мая 1963 года информировало Генерального секретаря о том, что оно берет на себя обязательства по Конвенции о статусе беженцев, действие которой было распространено на Кипр до достижения независимости. Правительство Кипра также подтвердило оговорку, сделанную правительством Соединенного Королевства во время распространения действия Конвенции на Кипр.

177. В 1968 году Республика Кипр путем принятия Закона № 73 от 1968 года о ратификации ратифицировала Протокол, касающийся статуса беженцев. Согласно этому Протоколу было расширено понятие "беженец" с целью охватить лиц, которые стали беженцами в результате событий, происшедших после января 1951 года.

178. Оговорки, сделанные правительством Соединенного Королевства, которые были распространены на Кипр и впоследствии подтверждены правительством Кипра, гласят следующее:

- "i) Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии истолковывает статьи 8 и 9 как не препятствующие ему принимать во время войны или в иных серьезных и исключительных обстоятельствах меры в интересах национальной безопасности в отношении беженца по причине его гражданства. Положения статьи 8 не препятствуют правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии осуществлять какие-либо права в отношении собственности или интересов, которые оно может приобрести или приобрело в качестве Союзнической или Ассоциированной державы в соответствии с Договором о мире или другим соглашением или договоренностью относительно восстановления мира, который заключен или может быть заключен в результате второй мировой войны. Кроме того, положения статьи 8 не затрагивают будущего режима какой-либо собственности или интересов, которые на дату вступления Конвенции в силу для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии находятся под контролем правительства Соединенного Королевства и Северной Ирландии по причине состояния войны, которая ведется или велась между ним и любым другим государством.
- ii) Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно с положениями пункта 2 статьи 17 при условии замены слов "трех лет" словами "четыре лет" в подпункте с).
- iii) Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении таких вопросов, о которых говорится в подпункте b) пункта 1 статьи 24 и которые относятся к прерогативе Национальной службы здравоохранения, может взять на себя обязательство применять положения этого пункта только в том объеме, в каком позволяет закон; и оно может взять на себя обязательство применять положения пункта 2 этой статьи только в том объеме, в каком позволяет закон.
- iv) Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии не может взять на себя ответственность обеспечить осуществление обязательств, содержащихся в пунктах 1 и 2 статьи 25, и

оно может взять на себя обязательство применять положения пункта 3 только в том объеме, в каком позволяет закон".

179. Положения Конвенции, касающиеся предоставления или отказа в предоставлении политического убежища, содержится в статьях 32 и 33 (следует читать вместе с определением понятия "беженец"). Статья 32, озаглавленная "Высылка", ограничивает высылку беженцев по соображениям государственной безопасности или общественного порядка. Она также предписывает процедуру, которую следует выполнять; однако эта процедура, как представляется, не является самоисполняющейся и требует поэтому принятия соответствующего законодательства. В статье 33, озаглавленной "Запрещение высылки беженцев или их принудительного возвращения (в страны, из которых они прибыли)", содержатся определенные обязательные принципы, являющиеся, по-видимому, самоисполняющимися, и власти обязаны обеспечить их соблюдение. Эта статья гласит следующее:

"1. Договаривающиеся государства не будут никоим образом высылать или возвращать беженцев на границу страны, где их жизни или свободе угрожает опасность вследствие их расы, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений.

2. Это постановление, однако, не может применяться к беженцам, рассматриваемым в силу уважительных причин как угроза безопасности страны, в которой они находятся, или осужденным вошедшим в силу приговором в совершении особенно тяжкого преступления и представляющим общественную угрозу для страны".

180. Правительство Кипра, взяв на себя обязательства по вышеупомянутым Конвенции и Протоколу, формулирует свою политику по вопросам беженцев в соответствии со своими международными обязательствами. Следует, однако, отметить, что необходимо создать правовой механизм для решения вопросов о высылке, как в первом, так и во втором случае, при условии, конечно, что слова "в судебном порядке" означают принятие решения после заслушивания дела в суде.

181. Процедуры, связанные с проведением интервью с иностранцами, которые добиваются получения статуса беженца на Кипре, являются следующими:

а) эти лица прибывают на Кипр как обычные посетители, и по их прибытии в месте въезда им выдается временная въездная виза (виза посетителя);

б) лицо, добивающееся получения статуса беженца, должно обратиться с ходатайством к представителю Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на Кипре с просьбой рассмотреть его дело. Интервью проводится в помещении Кипрского Красного Креста в Никосии, и о результатах его ставится в известность представитель Международной организации миграции на Кипре;

с) представитель УВКБ на Кипре информирует свою штаб-квартиру в Женеве о деле каждого лица, с которым он провел интервью, и просит одобрить ходатайство;

д) если и когда ходатайство одобрено штаб-квартирой УВКБ, представитель УВКБ на Кипре ставится об этом в известность, а фамилия соответствующего лица заносится в перечень дел лиц, относящихся к мандату УВКБ. Из этого следует, что указанное лицо может находиться на Кипре до тех пор, пока его дело о расселении в третью страну не будет рассмотрено и окончательно одобрено. В таком случае это лицо может ходатайствовать о разрешении ему оставаться и работать на Кипре на временной основе до его окончательного отъезда из Кипра.

Статья 14 - Право на справедливое судебное разбирательство

182. На Кипре существует четко выраженное разделение трех ветвей власти (исполнительной, законодательной и судебной). Независимость судебной власти гарантируется Конституцией и законами, которые были приняты в целях назначения, продвижения по службе и перевода судей. Судебная власть не подчиняется ни одному министерству. Она является абсолютно автономной. Верховный суд является высшим судом страны, осуществляющим вторичную юрисдикцию, а также первичную юрисдикцию по определенным вопросам, касающимся административных актов, прерогативных судебных приказов и других конкретно определенных вопросов. Председатель Верховного суда назначается Президентом Республики. Члены Верховного суда назначаются таким же образом. Они исполняют свои служебные обязанности до достижения 68-летнего возраста. Их нельзя уволить со службы, за исключением случаев серьезных служебных проступков (статья 153.7(4) Конституции). В соответствии со статьей 153.7(3) Конституции судья Верховного суда "подает в отставку по причине такой психической или физической нетрудоспособности или немощи, которая не позволяет ему исполнять свои обязанности либо на постоянной основе, либо в течение такого периода времени, который делает дальнейшее пребывание его на службе фактически нецелесообразным".

183. Статья 153.8 Конституции предусматривает создание совета, обладающего полномочиями решать вышеуказанные вопросы. Эта статья гласит следующее:

"(1) Создается Совет, в который входят Председатель Верховного конституционного суда, являющийся Председателем этого Совета, и судьи - грек и турок Верховного конституционного суда, являющиеся его членами.

(2) Этот Совет обладает исключительной компетенцией решать все вопросы, связанные со следующим:

а) отставкой, увольнением или каким-либо иным прекращением служебной деятельности Председателя Высокого суда в соответствии с условиями службы, изложенными в постановлении о назначении;

б) отставкой или увольнением какого-либо судьи-грека или судьи-турка Высокого суда по любой из причин, указанных в подпунктах 3 и 4 пункта 7 настоящей статьи.

(3) Разбирательство в Совете на основании подпункта 2 настоящего пункта будет носить судебный характер, а соответствующий судья будет иметь право быть заслушанным и представить свое дело в Совете.

(4) Решение Совета, принятое большинством, имеет обязательную силу для Председателя и заместителя Председателя, которые совместно предпринимают соответствующие действия".

184. В пункте 8 статьи 133 содержится аналогичное положение относительно создания совета, обладающего такой же компетенцией решать вопросы, касающиеся Председателя и членов Верховного конституционного суда. В состав этого совета входят Председатель Высокого суда и старшие по должности судья-грек и судья-турок Высокого суда, которые являются членами этого совета.

185. По причине межобщинных волнений, которые произошли в 1963 году, функционирование Верховного конституционного суда и Высокого суда оказалось невозможным, и для целей обеспечения отправления правосудия был принят закон (Закон 1964 года (№ 33 от 1964 года) об отправлении правосудия (различные положения)), в соответствии с которым эти два суда сливались в один Верховный суд, имеющий общую компетенцию этих двух судов. В соответствии с этим законом был создан Верховный совет судебной системы для рассмотрения вопросов назначения, продвижения по службе, перевода и прекращения служебных обязанностей работников судов, а также для рассмотрения дисциплинарных правонарушений, совершенных такими работниками.

186. Первоначально в состав Совета входили Генеральный прокурор, Председатель Верховного суда, два старших члена Верховного суда, старший председатель районного суда, старший районный судья и один адвокат с 12-летним стажем работы. Состав этого Совета был изменен на основании нового закона (Закон № 3 от 1987 года), а полномочия и функции Совета, изложенные в статьях 133.8 и 153.8 Конституции, были переданы Верховному суду.

187. В соответствии с Законом № 158 от 1988 года число членов Верховного суда было увеличено до 13 человек, одним из которых является Президент.

188. Судебный иммунитет, предусмотренный на основании статьи 153.10 Конституции, является еще одной гарантией независимости судебных органов. Он предусматривает:

"Не может быть возбуждено никакое судебное дело против Председателя или какого-либо другого судьи Высокого суда за какие-либо действия или слова, сделанные или высказанные ими в официальном качестве".

189. Министерство юстиции и общественного порядка, несмотря на слово "юстиция", включенное в его название, не имеет никакого прямого отношения к отправлению правосудия или назначению, переводу или повышению по службе судей. Это министерство занимается вопросами работы полиции и содержания тюрем; в его ведении находятся также здания судов. Помимо этого, упомянутое министерство занимается также пересмотром законодательства, относящегося к отправлению правосудия. Время от времени в адрес министра юстиции направляются жалобы относительно отправления правосудия. Такие жалобы сразу препровождаются в Верховный суд или Генеральному прокурору для рассмотрения.

190. На Кипре нет особых судов. Фактически любой суд, который образован не так, как это предусмотрено в Конституции, является неконституционным. В статье 152 Конституции предусматривается:

"1. Отправление правосудия, помимо того, которое осуществляется на основании Части IX Верховным конституционным судом и на основании пункта 2 настоящей статьи судами, предусмотренными во внутрисударственном праве, осуществляется Высоким судом правосудия и такими судами более низкой инстанции, которые, с соблюдением положений Конституции, могут быть предусмотрены законом, принятым на основании ее".

Суды, рассматривающие специальные вопросы

191. Вместе с тем имеются суды, которые рассматривают специальные вопросы. Имеется Трибунал по рассмотрению трудовых споров, Военный суд, Трибунал по рассмотрению вопросов аренды, а также семейные суды.

192. Трибунал по рассмотрению трудовых споров состоит из председателя, назначаемого Верховным судом, и двух ассессоров. Этот суд находится под контролем Верховного суда. Решения суда могут быть обжалованы в Верховном суде. (Этот суд создан на основании закона 1967 года о ежегодном оплачиваемом отпуске (№ 8 от 1967 года).)

193. Военный суд образован на основании Закона о Военном уголовно-процессуальном кодексе (№ 40 от 1964 года). Этот суд является судом первой инстанции с очень ограниченной юрисдикцией в отношении гражданских лиц. Он состоит из трех судей и обладает компетенцией рассматривать военные преступления, совершенные в Республике. Компетенция военно-уголовного суда изложена, в частности, в статье 112 Закона, и она осуществляется в тех случаях, когда преступления совершаются военнослужащими во время их службы, военнопленными, дезертирами и призывниками, о чем говорится в Законе 1964 года о Национальной гвардии (с внесенными в него поправками).

194. Дела гражданских лиц разбираются в этом суде только тогда, когда во время войны или иного чрезвычайного положения они совершают преступления в ходе предоставления полезных услуг армии или когда они поддерживают с армией деловые связи. Как уже

было упомянуто, на Кипре, после того как он стал республикой в 1960 году, никогда не объявлялось чрезвычайное положение.

195. Говоря об обеспечении конституционных прав гражданских лиц, важно подчеркнуть тот факт, что уголовное преследование в соответствии с этим законом осуществляется Генеральным прокурором от имени Республики.

196. И наконец, юрисдикция Военного суда может всегда быть оспорена (статья 15), и в этом случае спор будет разрешаться Верховным судом, что тем самым гарантирует от какой-либо узурпации власти со стороны Военного суда.

197. Суд по вопросам аренды состоит из одного судьи, и он решает вопросы, связанные с регулированием арендной платы. Судьи этого суда назначаются Верховным судом. Решения этого суда могут быть обжалованы в Верховном суде.

198. Суды по семейным вопросам были созданы совсем недавно с целью предоставить грекам-киприотам право решать в светских судах вопросы, связанные с расторжением брака. Создание судов по семейным вопросам вызвало необходимость предварительного внесения поправки в Конституцию, на основании которой вопросы, относящиеся к браку и его расторжению решались прежде исключительно в церковных судах. До сих пор эта поправка является первой и единственной поправкой к Конституции. Теперь греки-киприоты могут заключать либо гражданский брак, либо церковный. Суды по семейным вопросам могут расторгать церковные браки.

199. На Кипре имеется также несколько небольших религиозных групп. Этими группами являются армяне, марониты и католики. Армяне принадлежат к Восточной православной церкви, которая допускает расторжение брака. Марониты являются католиками и подчиняются Католической церкви, которая имеет свой центр в Ливане. Расторжение брака не признается этой церковью. Католики представляют собой небольшую группу и принадлежат к Римско-католической церкви, которая находится в ведении Ватикана. Расторжение брака, как и в случае с маронитами, этой церковью не допускается. В целях предоставления всем гражданам права на равное обращение подготовлен законопроект (который представлен в Палату представителей на рассмотрение и принятие), предусматривающий создание судов по семейным вопросам для религиозных групп. Эти суды будут иметь право расторгать браки, заключенные между членами вышеупомянутых групп.

200. Открытые судебные разбирательства. Судебные разбирательства, как правило, являются открытыми для широкой публики и проводятся при закрытых дверях только по решению суда. Суд обычно выносит такое решение, если он считает, что такой курс действий будет отвечать интересам упорядоченного судебного разбирательства или что того требует безопасность Республики или нравственность населения (статья 154 Конституции). Судебные решения всегда выносятся при открытых дверях. Открытость слушаний не ограничивается судебными заседаниями, а охватывает также другие области судебного и

квазисудебного процесса. Одной из них является проведение публичных расследований в соответствии с Законом о Комиссии по расследованию (глава 44). Заслушивание жалоб на действия служащих полиции в комиссии, созданной в соответствии с Положениями 1989 года о полиции (дисциплина), также проходит при открытых дверях.

201. Подозреваемое лицо считается невиновным не только судами, но и правоохранительными и другими органами, однако это не означает, что государственный служащий, на которого падает подозрение, не может быть временно отстранен от работы до завершения суда, если его пребывание в должности может нанести ущерб интересам правосудия или результатам судебного разбирательства.

202. Приговор о тюремном заключении не выносится в отсутствие лица. На Кипре ни одно лицо не может быть приговорено к тюремному заключению и в отношении его не может быть вынесено постановление суда, предписывающее ему делать что-то или воздержаться от совершения чего-либо; не может быть вынесено постановление о конфискации имущества или о лишении его водительских прав, если это лицо не присутствует в суде.

203. Досудебная процедура (при суммарном судопроизводстве) состоит во вручении подозреваемому лицу повестки с предписанием явиться в суд в назначенный день. Если оно не является в суд и имеется доказательство о вручении ему повестки, суд может либо выдать ордер на его арест, или, если правонарушение не носит серьезный характер, а предполагаемым наказанием является штраф, суд приступает к заслушиванию доказательств по фактам, на которых основано обвинение. Даже на этой стадии, если по рассматриваемому делу полагается более суровое наказание, суд может отложить слушание дела и выдать ордер на арест подозреваемого с целью доставки его в суд.

204. По серьезным делам (суды присяжных) подозреваемые либо содержатся под стражей до суда, либо освобождаются под залог с поручительством или без такового.

205. Ни одно уголовное дело не может достичь стадии слушания без доказательства факта вручения судебной повестки о явке подозреваемого в суд или когда практически невозможно доставить подозреваемого в суд.

206. Нарушения в отправлении правосудия. Судьи слышат жалобы или утверждения о нарушениях прав обвиняемого, даже если это может в определенном отношении нанести ущерб версии обвинения. Если, например, обыск производился с нарушением закона, все, что обнаружено в результате такого обыска, не может быть принято в качестве доказательства.

207. Одним из самых последних примеров внимания, которое суды проявляют к вопросам защиты прав человека отдельных лиц, является принятие ходатайства обвиняемого по одному уголовному делу относительно того, что беспристрастности судебного разбирательства нанесен ущерб в результате интенсивного освещения в средствах массовой информации

данного дела, по существу превосходящего исход дела. Однако по обжалованию это постановление суда, в котором заслушивалось дело, было пересмотрено.

208. Случаи нарушений в отправлении правосудия на Кипре крайне редки, возможно, потому, что судьи являются юридически квалифицированными и опытными людьми, обвиняемому предоставлена гарантия справедливого судебного разбирательства, а суды используют хорошо проверенную систему доказывания.

209. Было бы преувеличением сказать, что нет случаев нарушений в отправлении правосудия, хотя сообщения о таких случаях не поступали. Если такой случай все же происходит, у несправедливо осужденных лиц нет юридического права требовать возмещения ущерба. Вместе с тем правительство, возможно, выплатит жертве справедливую компенсацию точно так же, как оно выплачивает компенсацию, с признанием или без признания материальной ответственности, жертвам уголовных деяний или жертвам несчастного случая.

210. Ниже дается несколько примеров безвозмездных выплат, сделанных правительством лицам, которым были нанесены увечья или которые погибли не по своей вине:

а) компенсация была выплачена родственникам таможенника, который охранял арестованное судно. Судно было похищено, таможенник был сброшен за борт и потонул;

б) компенсация была выплачена лицу, пострадавшему в результате взрыва автомобиля, вероятно, террористами;

с) компенсация была выплачена родственникам мужчины, который потонул, пытаясь спасти тонувшего.

211. Жертвы преступлений, связанных с насилием. Правительство Республики Кипр присоединилось к Европейской конвенции о компенсации жертвам преступлений, связанных с насилием, которая предусматривает выплату компенсации жертвам преступлений, связанных с насилием, в тех случаях, когда никакой компенсации из других источников не предоставляется. Вслед за этим был подготовлен законопроект, озаглавленный "Закон о компенсации жертвам преступлений, связанных с насилием", который предусматривает выплату компенсации таким жертвам. В этом законопроекте предусматриваются затраты до 500 фунтов на лечение пострадавшего, выплата пенсии по нетрудоспособности, пенсии иждивенцам в случае смерти кормильца, а также оплата расходов, связанная с похоронами. В соответствии с этим законом никакая компенсация не выплачивается, если жертва была вовлечена в организованное преступление, если человек является жертвой своего собственного уголовного деяния, если о преступлении не было сообщено в течение пяти дней с момента его совершения, или если жертва не идет на сотрудничество с полицией. Законопроект уже направлен в Совет министров на утверждение.

Статья 15 - Недопустимость наказания в порядке обратной силы

212. Добавить по этому вопросу нечего.

Статья 16 - Признание правосубъектности лица

213. Добавить по этому вопросу нечего.

Статья 17 - Личная жизнь

214. Право на личную жизнь, обмен сообщениями и переписку гарантируется статьями 15, 16 и 17, причем последняя из упомянутых статей была ужесточена и она не допускает даже принятия закона, разрешающего вмешательство в обмен сообщениями для цели раскрытия преступления, даже если такое вмешательство осуществляется по указанию суда и под его контролем.

215. Часть Конституции Кипра, в которой гарантируются права человека, основана на Римской конвенции (Европейская конвенция). Статья 17 Конституции несколько отличается от соответствующей статьи Европейской конвенции (статья 8), и она носит для правительства более ограничительный характер. Как уже было сказано во втором докладе, правительство не может принять закон о подслушивании или вмешательстве в право на обмен сообщениями между торговцами наркотиками, за исключением тех случаев, когда это допускается по Конституции. Вследствие этого уважение тайны переписки и обмена сообщениями было настолько укреплено, что фактически позволяет маскировать незаконную деятельность. Статья 17 Кипрской конституции гласит:

"1. Каждый имеет право на уважение и тайну его переписки и иных видов обмена сообщениями, если такой обмен осуществляется с помощью средств, не запрещенных законом.

2. Не допускается никакого вмешательства в осуществление этого права, за исключением случаев, предусмотренных законом, и только в случае осужденных и неосужденных заключенных и деловой переписки и сообщений банкротов во время оформления банкротства".

Статья 8 Римской конвенции гласит:

"1. Каждый имеет право на уважение его личной и семейной жизни, на неприкосновенность его жилища и тайну его корреспонденции.

2. Не допускается никакое вмешательство государственного органа в осуществление этого права, за исключением случаев, предусмотренных законом, и когда это необходимо в демократическом обществе в интересах национальной безопасности, общественной безопасности или экономического благосостояния страны, для целей предупреждения беспорядков или преступлений, охраны здоровья или нравственности, или для защиты прав и свобод других".

216. Вместе с тем, рассматриваются следующие шаги относительно вмешательства в право на обмен сообщениями:

a) внести поправку в статью 17 Конституции, с тем чтобы можно было принимать законодательные меры, регулирующие прослушивание разговоров и проверку сообщений при жестком контроле со стороны суда для целей предупреждения или обнаружения преступления;

b) несанкционированное вмешательство в обмен сообщениями со стороны частных лиц считать преступлением, за некоторыми исключениями;

c) завершается процедура принятия законопроекта, который предусматривает контролируемую поставку наркотиков и других запрещенных веществ. Одной из главных целей этого закона является внести ясность в вопрос о том, что допускаются определенные действия для цели контролируемой поставки (как она определена в Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ), а также предусмотреть, чтобы кипрские суды принимали доказательства, полученные с помощью определенных действий, включая перехват телефонных разговоров и передаваемых по телефону телеграмм при судебном контроле, что по закону допустимо в стране, где они совершаются, но не на Кипре, где они представляются в качестве доказательств;

d) законопроект, озаглавленный "Защита тайны обмена сообщениями (наблюдение за обменом сообщениями)", был подготовлен с целью предусмотреть случаи нарушения тайны обмена сообщениями в очень редких случаях, допускаемых в статье 17 Конституции. Тайна обмена сообщениями может нарушаться в отношении банкротов и осужденных и неосужденных заключенных, а также в отношении деловой переписки и сообщений банкротов в период оформления банкротства.

217. Власти неукоснительно соблюдают положения этой статьи, а случаи их несоблюдения могут быть обжалованы в суде или же может быть возбужден гражданский иск.

218. Мощную гарантию соблюдения этого права (и всех гражданских и политических прав) представляет собой печать, которая пользуется такой свободой и привилегиями, которые превращают ее в "зоркого часового", следящего за любыми возможными нарушениями со стороны властей. Более подробную информацию см. по статье 19.

219. Кроме того, следует упомянуть, что в соответствии с действующим законодательством опубликование конфиденциальной информации, полученной незаконным путем из правительственных источников, является правонарушением. Имеется исключение относительно военной тайны, но не информации, касающейся отдельных лиц, и такое положение приводит к двойственной ситуации. С одной стороны, пресса, полагаясь на незаконно добытую информацию, имеет право критиковать власти, а с другой стороны, использование такой информации может означать нарушение права человека на личную

жизнь, если он не дает согласия на ее публикацию. Эти вопросы подробно разбираются в законопроекте, в котором предусматривается право граждан получать информацию о государственных делах и в то же время содержится положение о неразглашении определенной информации, носящей секретный или деликатный характер. Этот законопроект озаглавлен "Закон об информации и официальных документах".

220. Ниже перечисляются законы, в которых содержатся положения относительно права властей нарушать тайну переписки или сообщений в определенных случаях. Однако с самого начала следует отметить, что эти законы были приняты до вступления Конституции в силу и их следует применять и истолковывать в свете конституционных толковательных положений (статья 188).

221. В соответствии с Законом о почтовой службе (глава 303) власти наделяются определенными правами нарушать тайну обмена сообщениями. Статья 19 наделяет таможенников правом открывать и проверять содержимое посылок, направляемых по почте из-за границы, в целях установления причитающихся таможенных пошлин. Статья 20 наделяет Генерального почтмейстера правом задерживать посылки, содержащие товары, импорт которых запрещен, и открывать их в присутствии адресата. В статье 31 говорится, что вскрытие посылок работниками почты является правонарушением, если такие действия не входят в их обязанности.

222. В Законе о телеграфных сообщениях (глава 305) содержатся положения, дающие Совету министров право брать в свое распоряжение телеграфы и телеграфные линии и санкционировать перехват, проверку или отправку телеграфных сообщений при чрезвычайном положении в стране или в государственных интересах (статья 6). В соответствии со статьей 7 Уголовно-процессуального кодекса (глава 155) Совет министров может распорядиться о предъявлении телеграмм, если в ходе расследования преступления выясняется, что такой курс действий является целесообразным с точки зрения интересов государства.

223. Кипр еще не ратифицировал Европейскую конвенцию о защите прав отдельных лиц при автоматической обработке данных личного характера. Вместе с тем министерство юстиции и общественного порядка в сотрудничестве с Генеральной прокуратурой и Уполномоченным по правовым вопросам рассматривает возможность принятия законодательства, в котором содержались бы положения этой Конвенции, а также положения ряда рекомендаций Комитета министров по защите данных личного характера, используемых при платежных и других аналогичных операциях.

224. В таком разрабатываемом законе будут содержаться положения, аналогичные статьям 7 и 8 вышеупомянутой Европейской конвенции относительно неразглашения данных и дополнительных гарантий в этом отношении.

225. В ходе проведения конференции, состоявшейся в Афинах в связи с вышеупомянутой Конвенцией, был подготовлен типовой закон относительно осуществления положений этой

Конвенции. Этот типовой закон может быть использован в качестве основы будущего законодательства по этому вопросу на Кипре. В частности, в новом законе будут содержаться положения относительно следующего:

а) мер, обеспечивающих, чтобы данные личного характера не попадали в руки посторонних лиц;

б) механизма, дающего заинтересованным лицам возможность узнавать, какие данные личного характера, касающиеся его, хранятся в автоматических файлах данных, для какой цели и по распоряжению какого органа;

с) предоставления отдельным лицам права добиваться исправления или изъятия частной информации, касающейся их.

226. Помимо положений, содержащихся в Уголовном кодексе (глава 154) относительно уголовно наказуемого пасквиля, лицо, репутация которого пострадала в результате ложных высказываний и публикаций, имеет также право добиваться возмещения ущерба и может возбудить гражданский иск. Соответствующими положениями, содержащимися в Законе о гражданских правонарушениях (глава 148), являются следующие:

статья 17 - Диффамация;

статья 18 - Публикация дискредитирующего материала;

статья 19 - Особые меры защиты от диффамации;

статья 20 - Случаи, когда публикация дискредитирующего материала защищена абсолютной привилегией;

статья 21 - Случаи, когда публикация дискредитирующего материала защищена условной привилегией;

статья 22 - Неумышленная диффамация;

статья 23 - Уменьшение суммы компенсации за диффамацию;

статья 24 - Специальная защита в случае опубликования в газетах дискредитирующего материала;

статья 25 - Обман, наносящий вред.

Статья 18 - Свобода религии

227. Положение относительно обязательной военной службы для лиц, отказывающихся нести военную службу по убеждениям совести, было изменено с принятием Закона № 2 от 1992 года, который внес поправки в законы 1964–1989 годов о Национальной гвардии.

228. В частности, лицо, отказывающееся нести военную службу по убеждениям совести, которое было признано таковым по решению министра, будет выполнять "военную службу без оружия, не в военной форме и за пределами воинской части" (что означает военную службу в районе, который не находится под командованием или контролем командующего войсками и без обязательства носить оружие или военную форму) или "военную службу без оружия, в военной форме и в пределах воинской части" (что означает военную службу в районе, который находится под командованием или контролем командующего войсками и с обязательством носить военную форму, но без обязательства носить оружие).

229. Срок военной службы с оружием в военной форме и в пределах воинской части составляет 24 месяца; "военная служба без оружия, без военной формы и за пределами воинской части" длится 42 месяца, а служба без оружия в военной форме и в воинской части продолжается 34 месяца.

230. Вместе с тем, учитывая озабоченность, выраженную Комитетом по правам человека в ходе рассмотрения второго периодического доклада Кипра, Уполномоченный по правовым вопросам выступил с предложением внести изменения в законы о Национальной гвардии следующего характера:

- a) возражение должно подаваться до начала процедуры призыва в армию;
- b) возражение должно подаваться гражданским, а не военным властям;
- c) если лицо признано действительно лицом, отказывающимся нести военную службу по убеждениям совести, ему должно быть позволено нести альтернативную невоенную службу в течение периода большей продолжительности, чем срок обычной службы;
- d) невоенная служба должна быть четко определена с тем, чтобы лицу, отказывающемуся нести военную службу, было ясно, где он должен служить;
- e) срок невоенной службы должен быть 38 месяцев (вместо 42) по сравнению с 24 месяцами, установленными для обычной военной службы;
- f) наказание за отказ явиться для призыва на военную службу в нарушение положения закона должно быть увеличено с двух до пяти лет при том условии, однако, что:
 - i) приговор к тюремному заключению не выносится за первое нарушение и

- ii) общий срок приговоров к тюремному заключению за последующие аналогичные нарушения (неизменный отказ) не должен превышать максимальный срок наказания, предусмотренный законом (пять лет).

Статья 19 - Свобода выражения мнения

231. В соответствии с Законом о печати от 1989 года (№ 145 от 1989 года) журналист, будь то местный или иностранец, имеет право искать и получать информацию из частных источников без каких-либо помех со стороны государственных органов, а также право свободно публиковать такую информацию, кроме случаев, когда по причинам, касающимся безопасности Республики, общественного и конституционного порядка, общественной безопасности или защиты прав третьих лиц, такая публикация не допускается.

232. Журналисты имеют также право искать и публиковать информацию, полученную из государственных источников, а на власти возложена обязанность предоставлять необходимую информацию, за исключением случаев, когда по причинам безопасности этого делать нельзя.

233. В статье 8 закона предусматривается конфиденциальный характер работы журналиста. Вместе с тем суд, разбирающий уголовное дело, или коронер, проводящий расследование, могут потребовать от журналиста раскрыть источник информации, если, по мнению суда или коронера, представляется, что:

- а) эта информация явно связана с уголовным преступлением и с основным вопросом, разбираемым в суде;
- б) информацию нельзя получить иными путями;
- с) раскрытие информации диктуется более важными, императивными причинами, связанными с государственными интересами.

234. Статья 39 закона возлагает на издателей газет обязательство публиковать любой ответ на статью, напечатанную в газете. Ответ публикуется бесплатно в течение трех дней со дня опубликования указанной статьи.

Лицензирование радио, телевидения и кинопроката

235. В целях регулирования лицензирования и работы радио- и телевизионных станций были приняты следующие законы: Закон о радиостанциях № 120 от 1990 года; Закон о телевизионных станциях № 29(I) от 1992 года. Оба эти закона предусматривают, что ни одна радио- или телевизионная станция не может работать без лицензии, выданной компетентным органом. Заинтересованная сторона обращается за получением такой лицензии в Совет министров, который является компетентным органом по выдаче лицензий.

236. При выдаче или продлении требуемых лицензий компетентный орган должен удостовериться, что как буква, так и дух указанных законов соблюдаются. При этом он учитывает, в частности, способности, опыт и знания работников станции, обязанности, которые взяла на себя станция по содействию просвещению, организации культурно-развлекательных программ и объективной передаче информации населению, а также возможности станции по выполнению этих обязательств.

237. Каждая лицензия для радио- или телевизионной станции выдается на таких условиях и с такими ограничениями, которые компетентный орган считает целесообразным установить. В соответствии с упомянутыми законами заявка относительно приобретения лицензии вначале изучается Комитетом, созданным на основании Закона 1990 года о радиостанциях, который представляет компетентному органу консультативное заключение. Лицензия выдается сроком на три года для радиостанций и на десять лет - для телевизионных станций, если она не отменяется ранее этого срока. Лицензия отменяется, если радио- или телевизионная станция нарушила, в частности, условия лицензии или конкретные положения Уголовного кодекса. Когда истекает срок лицензии, она может быть продлена при соблюдении определенных условий. Эти условия прежде всего касаются объективности и беспристрастности при передаче информации, высокого качества программ, языковых требований, уважения личности, репутации и частной жизни индивидуума и в целом уважения демократии и прав человека.

238. В Законе о муниципалитетах (№ 111 от 1985 года) предусматривается, что ни один театр или иное заведение не может быть использовано для целей театрального представления или танцев или для показа художественного фильма без лицензии, выданной муниципальным советом. На основании упомянутого закона такая лицензия выдается по установленной форме, в которой могут быть определены условия выдачи лицензии или какие-либо особые условия, которые муниципальный совет может счесть целесообразным определить. Обычно условия, указанные в лицензии, касаются установки осветительных приборов или вентиляционных систем и противопожарных устройств.

239. Художественные фильмы подлежат цензуре. Такая цензура осуществляется на основании Закона о художественных фильмах (глава 43).

Статья 20 - Пропаганда войны

240. Соответствующими положениями, содержащимися в Уголовном кодексе, являются:

Статья 40 Подготовка к войне или осуществление связанных с войной мероприятий;

Статья 42 Подстрекательство к бунту;

Статья 51 Разжигание насилия и вражды.

Статья 21 - Свобода собрания

241. После обсуждений с представителями министерства юстиции и общественного порядка Уполномоченный по правовым вопросам подготовил законопроект об отмене Закона о собраниях и процессиях (глава 32) и о принятии нового закона. В соответствии с подготовленным законопроектом собрания, не превышающие 20 человек, могут свободно собираться, однако в том случае, если число участников превышает 20 человек, соответствующему органу должно направляться уведомление. Процессии могут организовываться после подачи соответствующему органу уведомления.

242. Компетентный орган может установить условия проведения какой-либо процессии или собрания, относительно которых, согласно закону, должно подаваться уведомление. Такие условия являются абсолютно необходимыми в целях предотвращения нарушения общественной жизни страны, нанесения серьезного ущерба собственности, а также в целях недопущения общественных беспорядков.

243. В предложенном законопроекте содержатся положения относительно издания постановления, запрещающего публичные собрания и процессии в любой части Республики, когда установление условий считается недостаточным для предотвращения общественного беспорядка. Такое постановление издается министром юстиции и общественного порядка по рекомендации соответствующего органа. Постановление действует только в течение двух месяцев. Если запрещение будет распространяться на всю территорию Республики, постановление о таком запрещении издается Советом министров и может действовать в течение не более трех месяцев.

244. В предложенном законопроекте вышеупомянутые положения не касаются похоронных процессий. Министр юстиции и общественного порядка может также распространить изъятия из указанных положений на другие виды процессий.

Статья 22 - Свобода ассоциации

245. **Добавить по этому вопросу нечего.**

Статья 23 - Право на вступление в брак

246. На Кипре термин "семья" имеет различные значения в зависимости от контекста, в котором этот термин используется. Ограниченное значение этого термина содержится в законах, касающихся защиты интересов детей, и под ним подразумеваются отец, мать и дети. Он имеет такое же узкое значение, когда говорят о семейном очаге или родном доме. В соответствии с законом о предупреждении насилия в семье под этим термином подразумеваются отец, мать, дети и дедушки и бабушки.

247. Согласно сложившейся на Кипре традиции, бабушки и дедушки проживают со своими детьми, и такая традиция уходит своими корнями в существующий на острове,

хотя сегодня и в меньшей степени, чем раньше, обычай давать приданое. Выражается надежда, что этот обычай исчезнет в последующие десятилетия. Родители обычно отдают свою собственность, в том числе свой родной дом, своей дочери, когда она выходит замуж, и две пары таким образом проживают в одном и том же доме, или же родители переезжают в другой дом. Такой уклад в прошлом являлся более или менее удовлетворительным до тех пор, пока жена не перестала целиком отвечать за уход за домом и за стареющими родителями, а также за другие дела, которые приходилось делать в связи с уходом за родителями и расселением их. Именно в этом контексте следует понимать понятие "дом", который по существу является домом для семьи или семей, проживающих в нем время от времени.

248. См. также замечания в отношении иностранцев (статья 13).

249. Брачный возраст. В соответствии с Конституцией любое лицо, достигнувшее брачного возраста, может свободно вступить в брак на основании Закона о браке (глава 279). Согласие родителей или опекунов требуется только в том случае, если брачная пара желает вступить в брак до достижения 21 года. Согласно турецкому закону о семье (глава 339), брачный возраст для мужчин составляет 18 лет, а для женщин – 16 лет (согласно данным, которые удалось выяснить). В соответствии с Законом о светском браке (Закон № 21 от 1990 года), брачный возраст установлен в 18 лет, однако брак в возрасте 16 и 18 лет может быть разрешен при условии согласия со стороны родителей.

Статья 24 - Дети

250. Возраст, при котором наступает уголовная ответственность. В соответствии со статьей 14 Уголовного кодекса (глава 154 Свода законов Кипра) лицо моложе семи лет не несет уголовной ответственности за какое-либо деяние или упущение. Лицо в возрасте от семи до 12 лет не несет уголовной ответственности за деяние или упущение, если только не будет доказано, что во время совершения такого деяния или упущения оно могло знать, что ему не следовало совершать такое деяние или упущение. Кроме того, в той же статье содержится презумпция о том, что лицо мужского пола в возрасте до 12 лет не в состоянии вступать в половую связь.

251. В прошлом возраст наступления уголовной ответственности являлся предметом озабоченности, и специальный комитет по пересмотру законодательства, созданный министром юстиции в 1987 году, счел целесообразным повысить этот возраст с семи до десяти лет. Этот вопрос был включен в повестку дня комитета, который несет ответственность за подготовку докладов комитетам, созданным на основании международных конвенций.

252. Обращение с несовершеннолетними правонарушителями. Закон о несовершеннолетних правонарушителях (глава 157) касается детей, совершивших правонарушения (в возрасте до 14 и не свыше 16 лет). На основании этого закона

обращение с несовершеннолетними правонарушителями отличается от обращения со взрослыми правонарушителями, учитывая юный возраст, их благосостояние и реабилитацию. В соответствии с упомянутым законом дела несовершеннолетних правонарушителей заслушиваются в суде по делам несовершеннолетних, который расположен в другом здании или помещении, отдельно от обычного районного суда, а слушания дел несовершеннолетних проходят в другие дни и в другое время, при этом полностью обеспечивается конфиденциальный характер на всех стадиях разбирательства. Кроме того, суд должен простым и доходчивым языком объяснить ребенку или подростку, в чем заключается существо совершенного им правонарушения. Помимо этого, суд обязательно получает информацию об общем поведении ребенка или подростка, об обстановке в его доме, о его учебе в школе и состоянии его здоровья.

253. Поставив цель делать больший упор на профилактику, чем на наказание, в 1978 году была принята новая процедура рассмотрения дел несовершеннолетних правонарушителей в сотрудничестве с полицией и Генеральным прокурором, с тем чтобы избежать принятия мер наказания для подростков моложе 16 лет. Существо этой процедуры состоит в том, что к детям в таких случаях скорее относятся как к нуждающимся в помощи, а не как к молодым правонарушителям. Рассмотрение таких дел обычно поручается Департаменту социального обеспечения, который оказывает услуги всей семье ребенка, допустившего правонарушение.

254. Дети, лишенные свободы. Когда дети лишаются свободы, принимаются специальные меры. В соответствии со статьей 7 Закона о несовершеннолетних правонарушителях (глава 157) суд, отдавая распоряжение о взятии под стражу несовершеннолетнего, который не освобожден под залог, направляет его, в тех случаях, когда это практически осуществимо, не в тюрьму, а под стражу в полицейском участке. На полицию возложена обязанность не допускать связей несовершеннолетнего со взрослыми заключенными.

255. В тех случаях, когда дети и подростки подозреваются в совершении преступления, полиция предпринимает соответствующие меры по незамедлительному уведомлению об этом родителей или опекунов, а также начальника районной полиции. В том случае, когда подозреваемым является учащийся, арест и проверка, как правило, в школе не производятся, а когда такие действия являются абсолютно необходимыми, они осуществляются лишь с согласия и в присутствии директора школы.

256. Вынесение приговора несовершеннолетним. Существуют специальные меры, связанные с вынесением приговора несовершеннолетним. В соответствии со статьей 12 Закона о несовершеннолетних правонарушителях (глава 157) в том случае, когда суд, в котором рассматривается дело ребенка или несовершеннолетнего, совершившего какое-либо правонарушение, убежден в его вине, может поступить в отношении такого дела следующим образом:

- а) снять обвинение;

b) передать правонарушителя под надзор пробационного сотрудника в соответствии с положениями Закона о пробации правонарушителей (глава 162). (Эта задача поручается Департаменту социального обеспечения Министерства труда и социального страхования);

c) передать правонарушителя на воспитание родственнику или другому подходящему лицу;

d) распорядиться о направлении правонарушителя в школу для перевоспитания (см. пункт 258 ниже);

e) присудить правонарушителю выплатить штраф, убытки или покрыть расходы, которые с него причитаются. В том случае, когда правонарушителем является ребенок, суд может постановить, чтобы штраф, убытки или расходы были покрыты родителями или опекуном;

f) вынести приговор о тюремном заключении. На основании четкого положения в этой статье ни один ребенок не может ни в каком случае быть приговорен к тюремному заключению, и ни один подросток не приговаривается к тюремному заключению, если в отношении его можно успешно применить одну из вышеназванных процедур.

257. В действительности можно с уверенностью сказать, что как раньше, так и теперь политика состоит в том, чтобы использовать не лишаящие свободы санкции вместо заключения под стражу. Целый ряд судебных решений, принятых за последние 25 лет, свидетельствует о том, что тюремное заключение должно являться крайней мерой, а в отношении несовершеннолетних правонарушителей эту меру следует избегать, за исключением случаев, когда она является неизбежной ввиду тяжести преступления или постоянного рецидивизма.

258. Следует упомянуть, что в ходе проведения политики отказа от институционального/приводящего к лишению свободы обращения с несовершеннолетними правонарушителями в 1987 году на Кипре была закрыта единственная школа по перевоспитанию несовершеннолетних, поскольку в то время в ней никого не было.

259. Несовершеннолетние преступники, приговоренные к тюремному заключению, содержатся раздельно и они не общаются со взрослыми заключенными.

260. Смертная казнь за преднамеренное убийство была отменена на Кипре в 1983 году (Закон 86/83). Даже до отмены смертной казни такой приговор на основании Уголовного кодекса не мог выноситься или регистрироваться в отношении лица, которое во время совершения преступления не достигло 16-летнего возраста. Как уже было упомянуто, подготовлен законопроект об обмене смертной казни во всех случаях, за исключением измены в военное время.

261. На основании статьи 53 Конституции Кипра Президент Республики может по рекомендации Генерального прокурора отменить, приостановить исполнение или смягчить любой приговор, вынесенный уголовным судом Республики.

262. В положениях о тюрьмах предусматривается прекращение наказания за хорошее поведение и трудолюбие.

Основное законодательство

263. За исполнением основного законодательства по вопросам благосостояния детей следит Департамент социального обеспечения и он охраняет интересы всех детей. Закон о детях (гл. 353) является одним из основных законов, касающихся детей. Основные положения этого закона являются следующими:

- a) он обеспечивает защиту интересов ребенка и необходимый уход за ним;
- b) он предусматривает удаление из дома и защиту интересов детей, которые либо лишены ухода, либо брошены или с ними обращаются жестоко, или же они подвержены психической и физической угрозе, либо находятся вне контроля их родителей или опекуна;
- c) он обеспечивает посредством наблюдения со стороны государства, чтобы институциональные службы и учреждения, ответственные за уход за детьми, соответствовали стандартам, установленным государством, особенно в плане безопасности, здравоохранения, надлежащих условий и компетенции персонала;
- d) он предусматривает наблюдение за детьми по месту их жительства, если семейные проблемы не дают возможности создать в семье нормальную обстановку и обеспечить таким образом надлежащее удовлетворение основных нужд детей.

264. Гарантии обеспечения наилучших интересов ребенка содержатся, в частности, в законе об отношениях между родителями и детьми, который был принят в ноябре 1990 года (Закон № 216 от 1990 года). Главный смысл этого закона состоит в том, что родительская власть над детьми, которая подчеркивалась в предыдущем законодательстве, была заменена родительским уходом со стороны обоих родителей, который осуществляется совместно в наилучших интересах ребенка и в целях обеспечения его благосостояния. Согласно тому же закону каждое решение, принимаемое родителями относительно осуществления родительского ухода, а также решения суда по вопросу о том, кому из родителей следует передать ребенка на воспитание, должны преследовать и учитывать прежде всего наилучшие интересы ребенка. Никакое ранее принятое законодательство не подчеркивало этот принцип настолько четко и с такой решительностью.

265. Имеются, конечно, случаи, когда усилия по обеспечению наилучших интересов конкретного ребенка наталкиваются на препятствия, если гарантирование их может привести

к нарушению родительских прав. Примером этому является случай, когда закон требует, чтобы ребенок передавался на усыновление только с согласия родителей, хотя родители могут быть постоянно неспособными обеспечить за ребенком надлежащий уход и защиту, не проявляют к нему никакого интереса, а ребенок может быть взят из дома, передан на воспитание чужим людям или помещен в детское учреждение. Соблюдение родительских прав в таком случае сразу лишает ребенка возможности быть обеспеченным постоянным за ним уходом через усыновление. В соответствующем законе имеется положение, дающее суду право обходиться без согласия родителя в крайне редких случаях; это положение применялось очень редко, если оно когда-либо применялось вообще.

Экономическая эксплуатация детей и эксплуатация детского труда

266. В Законе о детях и подростках (занятость) (гл. 178) (с внесенными в него поправками Законом № 239 от 1990 года) предусматривается, что:

а) ни один ребенок, не достигший 15-летнего возраста, не может быть занят на какой-либо работе;

б) ни один ребенок (т.е. не достигший 16-летнего возраста) не может работать на каком-либо промышленном предприятии;

с) ни один ребенок или подросток не может работать в подземных сооружениях или шахтах.

Закон о детях и подростках (занятость) (гл. 178) прямо запрещает работу детей и подростков в целом ряде отраслей и производств, перечисленных в частях I, II и III приложения к этому Закону, которые могут поставить под угрозу его здоровье или безопасность.

267. Кроме того, осуществление статьи 32 Конвенции о правах ребенка, которая ратифицирована Законом 243 от 1990 года, обеспечивается посредством следующего:

а) различных положений Закона о детях и подростках (занятость) (гл. 178);

б) законов о ежегодных оплачиваемых отпусках (1967-1980 годы), гарантирующих право каждого трудящегося (включая лиц, не достигших 18-летнего возраста) на минимальный ежегодный оплачиваемый отпуск;

с) коллективных трудовых договоров, в которых содержится положение, касающееся, в частности, минимальной заработной платы для молодых рабочих и учеников моложе 18 лет;

д) конкретных программ профессиональной подготовки, специально учитывающих нужды молодежи.

Независимо от вышеупомянутого законодательства и других мер, следует указать, что на практике подавляющее большинство молодых людей в возрасте моложе 18 лет учатся по полной программе в начальных школах.

Злоупотребление наркотиками

268. Все положения законодательства, относящегося к незаконному потреблению, владению и незаконной торговле наркотиками, касаются всех лиц, независимо от их возраста. Вместе с тем для молодежи эта проблема остается одной из самых острых, и она вызывает серьезное беспокойство у властей многих стран. Несмотря на тот факт, что Кипр является перевалочным пунктом для незаконной торговли наркотиками и что большое число туристов посещает ежегодно остров, у нас все еще не существует реальной проблемы незаконной торговли наркотиками и наркомании.

269. В сотрудничестве с добровольными ассоциациями и другими правительственными учреждениями полиция принимает шаги по предупреждению, информированию и просвещению в этой области. Профилактическая работа осуществляется посредством сотрудничества между полицией, социальными службами, школами и ассоциациями.

270. Правительство Республики недавно пересмотрело свое законодательство относительно наркотических средств и психотропных веществ и ужесточило наказания (Закон о наркотических средствах и психотропных веществах (поправки) № 20 (I) от 1992 года) за все преступления, связанные с наркотиками, а также приняло новое законодательство, предусматривающее конфискацию незаконной выручки от торговли наркотиками (Закон о конфискации выручки от незаконной торговли наркотиками и психотропными веществами, № 39 (I) от 1992 года), а также законодательство относительно лечения и реабилитации наркоманов (Закон о лечении и реабилитации наркоманов № 57 (I) 1992 года). В последнем из вышеупомянутых законов предусматривается, что с подачи ходатайства в суд лицо в возрасте моложе 18 лет может быть помещено по распоряжению суда в центр детоксификации на лечение и реабилитацию.

Сексуальная эксплуатация, торговля, контрабанда и похищения

271. В Уголовном кодексе (глава 154) содержатся положения, согласно которым следующие деяния объявляются преступлениями:

- а) незаконное похищение незамужней девушки в возрасте до 16 лет, проживающей у отца, матери или опекуна, и без их согласия (статья 149);
- б) растление или попытка растления девушек в возрасте моложе 16 лет (статья 154);
- в) разрешение ребенку или юноше посещать публичный дом (статья 158);

d) противоестественные преступления в отношении детей в возрасте моложе 13 лет (статья 174);

e) незаконное покидание или оставление любого ребенка в возрасте моложе двух лет, ставящее под угрозу жизнь ребенка или приводящее к хроническому заболеванию (статья 181);

f) незаконная и преднамеренная кража детей в возрасте моложе 14 лет (статья 185);

g) похищение детей мужского пола в возрасте моложе 14 лет или женского пола - в возрасте моложе 16 лет (статья 246).

272. В настоящее время пересматривается вся часть Уголовного кодекса, относящаяся к сексуальным преступлениям.

273. В недавно принятом законе о предупреждении насилия в семье наказание за инцест, если такое преступление совершено в отношении ребенка (моложе 18 лет), ужесточено с семи лет тюремного заключения до пожизненного тюремного заключения.

Меры, необходимые для развития личности ребенка

274. Родительское воспитание и ответственность. На Кипре социальная политика в отношении семьи основана на принципе, согласно которому жизнь в семье является самым важным условием подготовки ребенка к жизни в обществе и признается основная роль семьи в физиологическом, психологическом и социальном развитии ребенка. В связи с этим одно из главных мест в деле социального обеспечения занимают профилактические службы. Семьям оказываются консультативные услуги по вопросам роли родителей и надлежащего обращения с детьми, отвечающего интересам детей. В законе об отношениях между родителями и детьми прямо говорится, что "уход за ребенком является обязанностью и правом родителей, которые осуществляют это право совместно" (статья 5 i)). В то же время правительство признает тот факт, что сейчас, когда все больше и больше женщин занимаются оплачиваемой работой, родители нуждаются в поддержке и практической помощи, которая позволила бы им наилучшим образом обеспечить выполнение ими их роли родителей. Этот принцип соответствует положениям пунктов 1 и 2 статьи 18 Конвенции о правах ребенка.

275. В последние годы все больший упор делается на оказание семьям конкретных услуг и все больше выделяется ресурсов в целях оказания семьям, и в частности родителям, помощи в осуществлении ими их ответственности по уходу за детьми. Таким образом, родители успешнее справляются со своей ролью, которая становится все более сложной по причине возрастающих проблем, с которыми сталкивается семья в результате быстрых социальных перемен. Ниже дается изложение программ, осуществляемых государством в этой области.

а) Детские сады. В стране имеется ограниченное число государственных детских садов для дошкольников. Преимущество при зачислении в детский сад имеют те дети, матери которых работают. В целом, общинные и местные власти активно участвуют в решении возникающих проблем. Государство предоставляет финансовую и техническую помощь местным властям и добровольным организациям, с тем чтобы они могли организовывать и осуществлять общинные программы в интересах детей, как, например, открытие детских садов для дошкольников, а также центров по уходу за детьми школьного возраста. Недавнее обследование, которое было проведено Департаментом социального обеспечения, показало, что значительное число детей школьного возраста (моложе 11 лет) остаются дома одни без присмотра и ожидают возвращения своих родителей с работы. Такое открытие обеспокоило упомянутый Департамент, который в свою очередь встревожил местные власти в тех районах, где недостаточно детских учреждений для детей школьного возраста, вследствие чего лишь за последние несколько месяцев было открыто девять общинных центров для детей школьного возраста, и общее число таких учреждений теперь достигло 21. Министерство просвещения со своей стороны расширяет дошкольное образование с целью удовлетворения нужд детей дошкольного возраста. Поскольку мест в детских учреждениях ограниченное число, в первую очередь в них принимаются дети работающих родителей. Поддержка со стороны правительства проявляется в открытии новых государственных дошкольных учреждений, выделении субсидий общинным

дошкольным учреждениям, поощрении и оказании помощи частным дошкольным учреждениям и в инициировании и оказании помощи в создании центров досуга и отдыха или детских клубов, в которых могли бы проводить время дети работающих родителей во второй половине дня после занятий в школе. В прошлом большинство дошкольных учреждений работали в первой половине дня (с 7 час. 30 мин. до 13 час. 30 мин.), однако в последние три года часы их работы во второй половине дня были увеличены с целью обеспечить как уход, так и обучение детей работающих родителей.

б) Помощь на дому для семей с детьми. Обслуживание такого рода появилось сравнительно недавно, и его цель состоит в удовлетворении нужд семей, сталкивающихся с многочисленными проблемами. Это обслуживание преследует, в частности, следующие цели:

- i) оказание семьям помощи в ведении домашнего хозяйства и в развитии социальных навыков с тем, чтобы родители могли более эффективно выполнять свою роль и постепенно взяли на себя осуществление всей полноты ответственности в доме;
- ii) оказание помощи по особому уходу за детьми, с которыми жестоко обращаются или не заботятся о них, с тем чтобы научить матерей уходу за своими детьми;
- iii) оказание других видов помощи и предоставление материальных средств (выполнение роли "временной матери") в тех случаях, когда мать на время помещена в больницу, а отец не в состоянии обеспечить уход за детьми. Такая помощь, в действительности, снимает необходимость удаления детей из их дома.

с) Дневной уход в семьях-попечителях. Этот вид обслуживания появился сравнительно недавно. Отобранные семьи-попечители обеспечивают уход за детьми, которые испытывают особые потребности и происходят из "проблемных" семей. Особая помощь и надлежащий уход обеспечиваются в благоприятной обстановке на протяжении всего дня или части его, а тем временем семья ребенка имеет возможность отдохнуть от постоянного ухода за ребенком, испытывающим особые нужды. Кроме того, благодаря этому можно избежать удаления ребенка из его дома.

Разлучение ребенка с родителями

276. Несмотря на то, что предпринимаются все усилия, с тем чтобы дети оставались в доме со своими родителями, это не всегда представляется возможным. Директор Департамента социального обеспечения имеет право на основании Закона о детях (гл. 352) помещать на воспитание детей, которые испытывают необходимость в уходе и защите и которые должны быть удалены из своего дома. В том случае, когда родители не дают согласия на то, чтобы их ребенок был передан на попечение Директора Департамента, суд

издает соответствующее постановление. В чрезвычайных обстоятельствах Директор может принять надлежащие меры и взять ребенка на свое попечение и даже возложить на себя выполнение родительских прав в отношении этого ребенка (например, в случае жестокого обращения с ребенком) без обращения в суд с просьбой о вынесении соответствующего постановления. Если такое явление произойдет без согласия родителя, родитель имеет право обжаловать осуществление таких прав, и суд тогда будет принимать решение о том, являлось ли такое действие правомерным или нет. Здесь следует отметить, что Департамент социального обеспечения очень внимательно относится к праву ребенка и его родителей поддерживать между собой отношения, и он следит за тем, чтобы это право обеспечивалось. В очень редких случаях такие отношения не поощряются. Например тогда, когда они не отвечают наилучшим интересам ребенка. В целях поощрения связей родителей с ребенком Департамент возмещает путевые расходы родителей, с тем чтобы их усилия по поддержанию личных контактов с их ребенком не заканчивались неудачей по причине финансовых трудностей.

277. Кроме того, Закон 1990 года об отношениях между родителями и детьми, в котором предусматривается, что забота родителей должна проявляться совместно обоими родителями в наилучших интересах ребенка, предусматривает также, что в случае развода, расторжения брака или разлучения родителей суд решает, кому из родителей будет предоставлено право ухода за ребенком. В таком случае суд принимает во внимание, среди прочего, интересы ребенка и учитывает также его мнение. Если же ни один из родителей не может обеспечить должного ухода за ребенком, ребенок по решению суда может быть отобран у родителей. Если оба родителя лишены родительских прав, суд может назначить опекуна и поручить ему уход за ребенком.

278. На Кипре есть одна категория детей, право которых на регулярные связи со своими родителями нарушается. Такими детьми являются дети, родители которых проживают на оккупированной части острова, где нет школ среднего образования. Такие дети либо лишены возможности получить среднее образование или же они вынуждены проживать отдельно от своих родителей для того, чтобы посещать среднюю школу в свободных районах. Они проживают в государственных общежитиях, и только подросткам оккупационные силы позволяют посещать своих родителей во время праздников (Рождество, Пасха). Детям более старшего возраста не разрешается посещать родителей вообще, а тем, кто желал бы вернуться в свои дома по завершении обучения, не предоставляется такой возможности, и поэтому они вынуждены проживать в контролируемых правительством районах вдали от своих семей.

Воссоединение семьи

279. В тех случаях, когда наилучшим интересам ребенка, проживающего вдали от своих родителей в другой стране, будет отвечать проживание его вместе с родителями, предпринимаются надлежащие усилия в целях воссоединения семьи. Однако до принятия окончательных мер в этом направлении Департамент социального обеспечения должен быть убежден в том, что условия в родной семье позволяют такое воссоединение семьи. В том

случае, когда родители и дети проживают в разных странах, Международная социальная служба играет существенную роль в установлении связей между заинтересованными сторонами. Департамент поддерживает тесные отношения с этой организацией по всем вопросам, касающимся детей.

Взимание алиментов на ребенка

280. Закон об отношениях между родителями и детьми предусматривает, что "каждый из родителей несет обязательство по содержанию своих детей в зависимости от возможностей". В тех случаях, когда родители проживают раздельно или разведены, не находящийся в заключении родитель платит алименты на своего ребенка, исходя из своих финансовых возможностей. Невыполнение этого обязательства является преступлением, и государство приводит в действие соответствующий механизм с целью обеспечить выполнение таким родителем его юридических обязательств.

281. Следует отметить, что в 1978 году Кипр ратифицировал посредством Закона № 50 от 1978 года Конвенцию о взыскании за границей алиментов, согласно которой исполнение постановлений о взыскании алиментов осуществляется на основе взаимности. Помимо вышесказанного, Республика Кипр подписала с рядом стран двусторонние соглашения, которые предусматривают регистрацию и исполнение постановлений о взыскании алиментов.

Дети, лишенные семейной обстановки

282. Как уже упоминалось, Закон о детях (глава 352) предусматривает удаление из дома и защиту детей, которым нельзя позволить оставаться в их семьях, исходя из наилучших интересов ребенка. Департамент социального обеспечения предпринимает меры в таких случаях по обеспечению альтернативного ухода за такими детьми. Ниже даются описания различных программ, разработанных с этой целью.

283. Семьи-попечители. В соответствии с Законом о детях (глава 352) Департамент социального обеспечения отвечает за ознакомление и подбор попечительских семей, которым он поручает уход за детьми за вознаграждение. При передаче ребенка на воспитание должны образом учитываются этническое происхождение ребенка и его религия. В последнее время на Кипре участились случаи заключения смешанных браков; такое явление является новым, вызывающим все большую обеспокоенность, и оно застало нас врасплох. Отмечались случаи, хотя и немногочисленные, когда не представлялось возможным отдать ребенка на воспитание родителям-попечителям, исповедывающим одну и ту же религию.

284. Работники социальных служб регулярно посещают родителей-попечителей, с тем чтобы удостовериться в том, что все нужды ребенка, как физические, так и психические, должным образом удовлетворяются. В настоящее время в попечительских домах находятся 109 детей.

285. Групповые попечительские дома появились в 1986 году, и они используются главным образом в тех случаях, когда из одной и той же семьи на воспитание передается более одного ребенка. Таким образом, дети одних и тех же родителей могут находиться друг с другом. Групповые попечительские дома пользуются государственной и другой добровольной поддержкой.

Забота со стороны государства

286. Другими заведениями, которые обеспечивают основной уход за ребенком, родители которого не могут или не будут выполнять свою родительскую роль, являются учреждения по месту жительства. В ведении Департамента социального обеспечения находятся следующие заведения:

- а) четыре детских дома, по одному в каждом районе, для детей в возрасте от 5 до 14 лет. Эти дома являются достаточно небольшими, чтобы создать семейную обстановку, что тем самым позволяет устанавливать интимные и личные отношения;
- б) одно общежитие для подростков-правонарушителей или трудно воспитываемых подростков в возрасте от 12 до 18 лет;
- с) дом для детей с ярко выраженной умственной отсталостью в возрасте от 5 до 16 лет.

287. Помимо вышеупомянутых услуг, предоставляемых государством, частный сектор и добровольные организации открыли дома для детей, имеющих особые потребности. Департамент социального обеспечения отвечает за регистрацию и инспекцию этих домов. Число детей, помещенных в государственные заведения, в настоящее время составляет 113 человек.

Усыновление

288. В соответствии с Законом об усыновлении (глава 274) суд назначает работника социального обеспечения в качестве опекуна *ad litem* ребенка при рассмотрении заявления об усыновлении, на которого возложена обязанность обеспечивать интересы ребенка. Работник социального обеспечения представляет суду справку о социально-экономическом положении усыновляемой семьи, из которой видно, рекомендуется ли усыновление конкретного ребенка. Перед тем как подготовить такую справку, работник социального обеспечения следит за делом об усыновлении, по крайней мере, на протяжении трех месяцев.

289. В настоящее время осуществляется анализ законодательства относительно усыновления, и в Палату представителей внесен новый законопроект об усыновлении. Основными новыми положениями этого законопроекта являются следующие:

а) церковное усыновление больше не является необходимым требованием для усыновления по закону. В соответствии с действующим законом (глава 274 и церковный закон об усыновлении) гражданский суд не выносит решение об усыновлении до тех пор, пока не произошло церковное усыновление. В этой связи было отмечено, что дублирование процедуры приводит не только к задержкам и беспокойству заинтересованных сторон, но также создает проблемы по причине неминуемой коллизии между положениями этих двух систем усыновления;

б) передача несовершеннолетних для усыновления производится либо через государственное агентство социального обеспечения, либо непосредственно лицом, ответственным за этого несовершеннолетнего, при условии, что он отвечает установленным требованиям. Представляется, что как частная инициатива, так и государственные службы вполне могут предпринять надлежащие шаги в целях усыновления несовершеннолетних;

с) все случаи усыновления доводятся до сведения государственного агентства социального обеспечения до подачи в суд заявления об усыновлении. Считается, что таким образом можно избежать неудачной первоначальной передачи, поскольку, если имеются основания полагать, что предполагаемая передача будет иметь неблагоприятные последствия для несовершеннолетнего, будут приняты меры с целью получить временное постановление суда;

д) в законопроект включены новые положения относительно защиты усыновляемого ребенка, когда он передается до принятия постановления об усыновлении, а также положения об информировании усыновленного ребенка о его происхождении и о фактических родителях.

Незаконное перемещение и невозвращение детей

290. Правительство Кипра не разрешает незаконное перемещение детей в страну и из страны. Перемещение разрешается только в случае воссоединения детей с их родителями, опекуном или родственником. Несовершеннолетний не может въехать в страну, если его не сопровождает родитель, опекун или родственник или его не встречает кто-либо, кто может нести ответственность за ребенка. Следует отметить, что Кипр Законом № 36 от 1986 года ратифицировал Европейскую конвенцию о признании и исполнении решений относительно опеки над детьми и о восстановлении опеки над детьми. Кроме того, Совет министров Республики одобрил присоединение Республики к Гаагской конвенции о гражданских аспектах международной практики насильственного ввоза детей (решение 39.284 от 12 мая 1993 года).

Жестокое обращение с ребенком и отсутствие заботы о нем; физическое и психическое выздоровление и социальная реинтеграция

291. В докладе уже говорилось о действующем законодательстве и о мерах по решению проблемы защиты детей от жестокого обращения, а также о роли Департамента

социального обеспечения. Помимо этого, государство, а также частный сектор приступили к осуществлению других мер по предупреждению жестокого обращения с ребенком и решению этой проблемы.

292. На Кипре до сведения соответствующих властей редко доходят случаи жестокого обращения с ребенком. Вместе с тем серьезный характер некоторых из них, происшедших за последние 4–5 лет, встревожили профессиональных работников, занимающихся вопросами воспитания детей и их благополучия, которые указали на необходимость создания координирующего органа и соответствующего механизма в целях упорядоченного решения этой проблемы. В связи с этим в октябре 1990 года был создан постоянный комитет по решению проблем, связанных с жестоким обращением с детьми. Целями этого Комитета являются прежде всего следующие:

- a) изучать и следить за эволюцией проблемы жестокого обращения с детьми;
- b) изучать и давать правительству предложения по вопросам предупреждения, а также терапевтического подхода к решению проблемы жестокого обращения с детьми;
- c) разработать и задействовать механизмы и координирующие процедуры для действий всех профессиональных работников, связанных с проблемой жестокого обращения с ребенком;
- d) разработать и следить за осуществлением мероприятий специально созданных рабочих групп по осуществлению конкретных проектов. Одной такой специализированной рабочей группой является межотраслевая терапевтическая команда, состоящая из различных профессиональных работников (детский психиатр, психолог, педиатр, социальный работник и др.), которая работает в больнице, куда поступают дети, пострадавшие от жестокого обращения, и которая, в частности, ведет терапевтическую работу в семьях жертв с целью предупредить в будущем повторение жестокого обращения с ребенком.

293. Следует упомянуть, что Палата представителей приняла новый закон о предупреждении насилия в семье. Этот закон не ставит единственной целью обеспечить защиту жены; он также направлен на защиту всех членов семьи, проживающих в одном доме, включая детей, родителей и других родственников. Новый закон уполномочивает суд выносить постановления об отобрании ребенка, явившегося жертвой насилия в доме. Ребенок считается жертвой насилия даже в том случае, когда прямое насилие отсутствует, или если он просто являлся свидетелем неоднократных актов насилия, совершенных одним членом семьи против другого (см. также пункты 63–65).

294. Центром по оказанию срочной помощи жертвам насилия в семье руководит Ассоциация по предупреждению и рассмотрению случаев насилия в семье (добровольная организация). Конкретные цели этой программы состоят в следующем: оказание срочной помощи в кризисных ситуациях по просьбе жертв; оказание психологической помощи жертвам; предоставление совета и консультации; оказание юридической помощи и

предоставление крова в чрезвычайных ситуациях. Помощь главным образом оказывается по телефону и иногда также посредством личных бесед. Упомянутый Центр работает с 8 час. утра до 4 час. дня. Недавно пришли к выводу о том, что Центр должен работать круглые сутки. Указанная программа частично финансируется государством.

295. Все случаи передачи детей на воспитание периодически проверяются. В ходе такой проверки дается оценка эффективности предложенной помощи, степени достижения целей и ставятся новые цели. Дело каждого ребенка обсуждается, по крайней мере, один раз в шесть месяцев первые два года после передачи его на воспитание и с соответствующими интервалами после этого. Для этой цели были созданы специальные комитеты, которые работают при каждом районном управлении социального обеспечения.

296. В целом дети на Кипре находятся в благоприятных условиях, способствующих их развитию и выживанию, о чем свидетельствуют следующие показатели, касающиеся их здоровья:

- a) продолжительность жизни при рождении: лица мужского пола - 74,1 года; лица женского пола - 78,6 года (1987-1991 годы);
- b) суммарный коэффициент рождаемости: 2,41 (1988-1991 годы);
- c) общий коэффициент рождаемости: 18,6 на 1 000 человек (1991 год);
- d) коэффициент детской смертности: 11 на 1 000 живорожденных.

Статья 25 - Право на участие в ведении государственных дел, право голосовать и быть избранным и право на допуск к государственной службе

297. Была предпринята попытка принять закон, содержащий положение о предоставлении права голоса тем, кто достиг 18-летнего возраста. Однако был поднят вопрос о конституционности такого закона в Верховном суде, который постановил путем консенсуса, что этот закон противоречил бы статьям 63.1 и 179 Конституции (президент Республики против Палаты представителей (1985 год), 3 СЗР, 2224). Палата представителей прибегла к доктрине необходимости в целях принятия вышеупомянутого закона, которая противоречила или была несовместима с любыми положениями Конституции (статья 179.2). Тем не менее Верховный суд не считал, что создавшиеся обстоятельства оправдывают в этом случае использование доктрины необходимости. Судья г-н Г. Пикис заявил, в частности, что:

"...Доктрина необходимости представляет собой меру самообороны для защиты государства от разрушительных последствий краха конституционного порядка и принципа господства права... Доктрина необходимости не обеспечивает средства, позволяющие обойти положения Конституции или найти выход из ее ограничительных положений... Использование доктрины необходимости могло бы

быть оправдано только в том случае, если выборы не смогли бы состояться без участия нового контингента избирателей...".

298. Другой попыткой снизить возрастной ценз избирателей явился "Закон 1986 года о первой поправке к Конституции". Однако этот закон противоречил статьям 182.3, 63.1, 66.2 и 66.3 Конституции и не мог быть оправдан доктриной необходимости. Согласно положениям пунктов 2 и 3 статьи 182 Конституции, статьи Конституции, не являющиеся основными, могут в любое время быть изменены по закону, для принятия которого требуется большинство по меньшей мере в две трети числа членов Парламента, принадлежащих к греческой общине, и две трети числа членов Парламента, принадлежащих к турецкой общине. Поскольку члены Парламента турецкой общины не смогли принять участие, принятие любого закона большинством в две трети числа членов Парламента, принадлежащих к греческой общине, могло быть оправдано лишь доктриной необходимости. Однако Верховный суд постановил, что создавшиеся обстоятельства не оправдывают использование доктрины необходимости и, следовательно, не дают оснований для принятия этого закона без участия членов Парламента обеих общин.

Статья 26 - Равенство перед законом

299. Добавить по этому вопросу нечего.

Статья 27 - Защита меньшинств

300. Добавить по этому вопросу нечего.

III. ВЫВОДЫ

301. Республика Кипр в полной мере осознает важность вопросов, касающихся соблюдения прав человека, с большим вниманием относится к этим вопросам и постоянно стремится неукоснительно осуществлять все конвенции, гарантирующие такие права. Кроме того, за действиями правительства, касающимися любого возможного нарушения прав человека, пристально следят суды, Палата представителей в порядке осуществления ее полномочий на основании действующих положений, а также Уполномоченный по вопросам администрации. Кроме того, средства массовой информации, обладающие правами и привилегиями на основании соответствующего законодательства, выступают с конструктивной критикой любых действий, представляющих собой неправильное административное управление или нарушение прав человека со стороны государства.

302. При подготовке настоящего доклада предпринимались все усилия с целью включить информацию и подробные сведения по вопросам и проблемам, поднятым во время рассмотрения второго доклада, хотя вполне может случиться, что некоторые из них остались без ответа либо по недосмотру, либо в результате непредвиденной задержки с получением требуемой информации из соответствующих ведомств и служб. Вся такая

информация и подробные сведения будут включены в добавление, которое будет представлено в Комитет вместе с приложением, содержащим документы, о которых упоминалось в настоящем докладе.
